

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 14 de mayo de 1992  
Año XCII.—Núm. 28.091

## La Diputación pide zona catastrófica para paliar la sequía

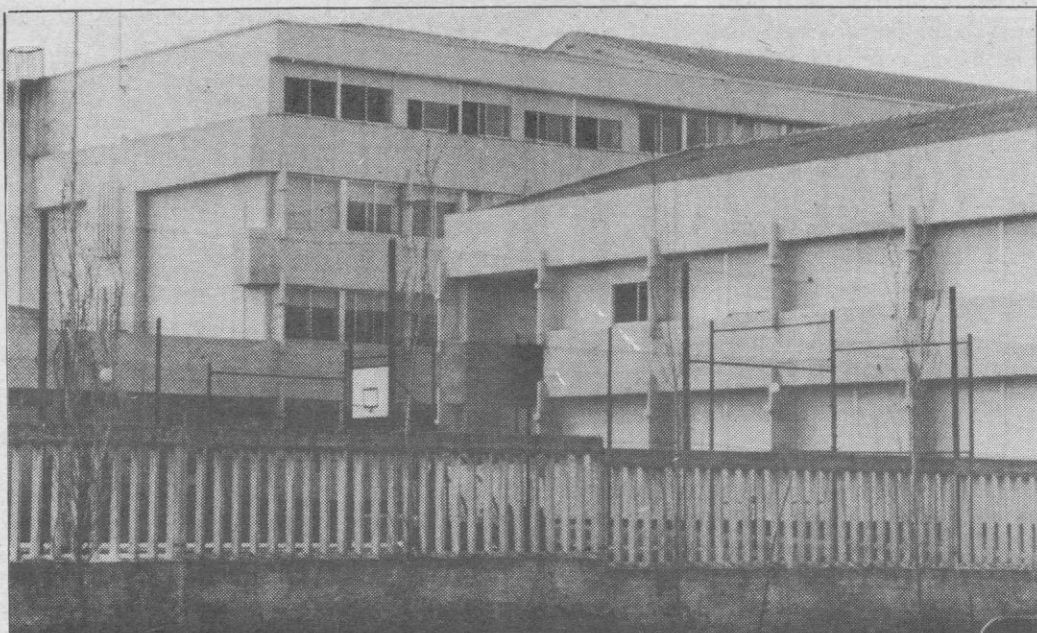
La cada vez más preocupante situación de sequía que la provincia está padeciendo durante los últimos meses, ha obligado a la Diputación provincial a solicitar de las administraciones central y autonómica la declaración de zona catastrófica para las zonas más afectadas de Segovia por la falta de agua.

Asimismo, en otro de los acuerdos de la Comisión de Gobierno Provincial, se ha manifestado de forma expresa el apoyo al Ayuntamiento de Pedraza, que ha solicitado que no se cierre la Hostería de la villa, apoyando igualmente que dicha resolución se demore al menos por un año para que pueda reflexionarse en un adecuado y razonable establecimiento de sus servicios.

La Diputación ha querido salir al paso de esta forma de los rumores sobre el cierre de este popular establecimiento.

De igual modo, y también con carácter de urgencia, se ha aprobado el convenio de colaboración entre la Junta y las diputaciones provinciales para la construcción y utilización del pabellón de las Diputaciones en la Feria Universal Ganadera Salamanca 1992.

(Pág. 4)



El Instituto Politécnico, decidido a combatir la drogadicción.

PEÑALOSA

Su proyecto será presentado a nivel internacional

## El Instituto Politécnico trabaja en la prevención de drogodependencias

El Instituto Politécnico de Formación Profesional está desarrollando un proyecto de prevención de las drogodependencias entre jóvenes de 14 a 18 años que cursan sus estudios en este centro.

El programa, en el que participan 200 alumnos, ha sido seleccionado para su presentación en la Conferencia Europea de Educación bajo la Salud, que se celebrará en El Escorial el próximo mes de junio. Esta iniciativa tiene como punto de partida la preparación de los jóvenes para que puedan tomar una acti-

tud positiva ante el fenómeno de la drogadicción, basándose en tres aspectos fundamentales: El fomento de las actitudes de autoestima, la reordenación de su escala de valores y la observación de las presiones sociales que se ejercen sobre ellos. El programa, que desarrolla como método de trabajo la dinámica de grupos,

pretende que sean los propios jóvenes los que descubran las circunstancias personales y sociales que les conducen a optar por la droga, a base de ejercicios y técnicas psicológicas y con un marcado apoyo audiovisual a través de películas y videos. Los alumnos que participan en esta experiencia están respondiendo de una forma muy positiva, a juicio de la orientadora del Instituto Politécnico, Amparo Abánades.

(Pág. 3)

## Izquierda Unida pide el cambio de ubicación del campo de tiro

Izquierda Unida va a presentar una serie de mociones y preguntas parlamentarias sobre la ubicación del campo de tiro de Baterías. La primera de ellas se presentará en el pleno municipal de esta tarde y tiene como objetivo que el alcalde se entreviste urgentemente con el gobernador militar para llegar a un acuerdo sobre el cambio de emplazamiento del campo.

Según ha manifestado el concejal Luis Peñalosa, Izquierda Unida venía trabajando desde hacía tiempo en este tema, "pero ahora hemos agilizado las gestiones después de lo ocurrido el jueves pasado".

Como se recordará, dos proyectiles cayeron el jueves en una zona residencial de Valsain según confirmó ayer el gobernador militar de Segovia.

Para Izquierda Unida, la actual ubicación del campo impide el desarrollo de Segovia hacia La Granja de San Ildefonso donde existen varias zonas residenciales. "Asimismo está planteando dificultades para la instalación de un repetidor de televisión y el proyecto de la carretera de circunvalación".

(Pág. 4)

## UGT y CC.OO se encerrarán el lunes en las oficinas del INEM

Las ejecutivas provinciales de los dos sindicatos mayoritarios, UGT y CC.OO, se encerrarán el próximo lunes en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo, dentro de las movilizaciones anunciadas con motivo de la convocatoria para el día 28 de mayo de un paro de media jornada.

Ambas centrales sindicales mantendrán hoy una reunión pa-

ra perfilar el enfoque que se va a dar a la huelga, por si es necesario realizar preavisos en determinadas ramas.

Además, el próximo martes mantendrán también un contacto con los delegados sindicales de las empresas para conocer cuál es la situación en cada centro laboral y qué estrategia se va a seguir.

(Pág. 5)

## Un informe de la Junta constata la disminución del PIB regional

Castilla y León sufre un proceso de desaceleración económica según ha constatado un informe económico elaborado por la Junta de Castilla y León.

Este proceso se pone de manifiesto en el indicador de la tasa de crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) regional que según el informe de la Junta ha pasado del 3,9 en 1990 al 2 en 1991, mientras que en el conjunto del Estado se situó en 2,5.

Según el estudio del Gobierno

regional los sectores de la industria y de los servicios tuvieron un crecimiento en la región superior al nacional, al igual que la construcción. Sin embargo, las variaciones en agricultura han sido mayores a la baja, lo que se refleja en el conjunto de la economía.

El informe destaca una clara tendencia a la reducción de participación del sector agrícola tanto en el PIB como en el número de ocupados.

(Pág. 7)



Peña, rodeado de simpatizantes a la salida del Ayuntamiento. TELEFOTOEFE

## Peña anunció a Aznar que dimitirá antes de diez días

El alcalde de Burgos, José María Peña, condenado a 12 años de inhabilitación por un delito continuado de prevaricación, anunciará hoy que presentará su dimisión antes de diez días.

Peña comunicó ese extremo al presidente nacional del PP, José María Aznar, esta misma maña-

na. Mientras, en el PP de Burgos se barajan los nombres de Vicente Orden Vígara, secretario provincial del PP y presidente de la Diputación, y de Francisco Javier Quintanilla, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento burgalés, como posibles sustitutos de Peña.

(Pág. 7)

## AL DIA

■ El Ayuntamiento recurrió el expediente de deducción de deuda con la Tesorería.

(Pág. 3)

■ Segovia acogerá un congreso sobre Louis Proust.

(Pág. 5)

■ El IPC bajó un 0,1 por ciento en abril.

(Pág. 9)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

# Aznar frente al espejo

JESUS QUIJANO

Ya sabes, José Mari, cuál ha sido mi tesis desde hace tiempo. Cuando, tras una rutilante estancia, saliste de Castilla y León precipitadamente, dejaste unas cuantas deudas pendientes que han ido venciendo con toda puntualidad. Te venció aquella tan cruel de la austeridad; te venció la de la eficacia; te venció incluso la de la sinceridad. Todas como si fueran letras de cambio que el destino se hubiera empeñado en encadenar fatalmente.

Esta que te acaba de vencer (en la ciudad de Burgos, a 7 de mayo de 1992), protestada y con gastos, llevaba tu aval personal con toda evidencia, con firma, rúbrica y tampón. Ya sabes lo que pasa en esos casos.

Tal vez necesites un poco de ayuda para refrescar la memoria. Iban a ser las elecciones municipales de 1987. Tú ya eras presidente regional del partido. Tus propios compañeros de Burgos habían decidido presentar una lista frente a la de "Solución Independiente" que encabezaba José María Peña. Tú sabes lo que eso significaba y sabes hasta qué punto fue decisiva tu intervención para que la lista de tu propio partido fuera retirada.

Poco después eras elegido presidente de la Comunidad con el voto del único parlamentario que obtuvo la "Solución Independiente" y que deshacía el empate a 32. Luego vino el episodio de la Diputación Provincial de Burgos, la situación interna de tu partido allí, el congreso provincial y todo lo demás.

## HASTA LAS CEJAS

Sabías de sobra lo que estaban haciendo; sabías que te ibas metiendo hasta las cejas en el atolladero, haciéndote cómplice directo de una operación política en la que ibas hipotecando todo lo que fuera necesario, porque todo te valía en ese plazo corto al que te has

acostumbrado a jugar desde el principio.

No te asustes. Yo no hablo de responsabilidad penal, pues sé de sobra que no estás condenado en la sentencia. Simplemente estás mencionado a propósito de las relaciones de confianza con los condenados. Yo hablo de responsabilidad política. Y ésta, José Mari, te ha explotado entre los dedos, sencillamente porque lo buscaste con verdadera contumacia. Tú, directa y personalmente, sin intermediarios ni enviados.

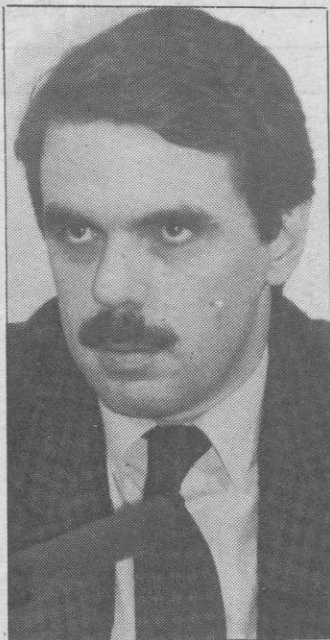
## GRUPO DE BURGOS

Tampoco te empeñes en seguir alegando el argumento de la "operación política" como motivación de la sentencia. Eso, además de un agravio al Tribunal, es una falsedad. Tú sabes que la querrela la interpuso la Federación de Empresarios de la Construcción de Burgos, como sabes que el Partido Socialista, que podía haberlo hecho, no se personó en el procedimiento.

Sabes también que mucha gente civilizada del sector conservador de Burgos, unos en tu partido y otros que se tuvieron que ir, esperaba este asunto con tanta o más expectación que nosotros. Conoces sus nombres tan bien como yo. Pregúntales a ellos. Te dirán que la "operación política" la pusiste en marcha tú solito, pasando por encima de todo y entregando tu partido a las veleidades de José María Peña. Las razones, tú las sabrás; pero no te voy a preguntar por eso.

Sí te preguntaré otras cosas. Me gustaría preguntarte ahora si puedes afirmar que el grupo de Burgos no tuvo nada que ver con el desalojo del anterior presidente y con la nominación del actual como candidato a la Presidencia de la Junta.

Me gustaría preguntarse si tienes conocimiento de la situación que se le plantea al



José M. Aznar.

ARCHIVO

expresidente de la Diputación de Burgos y actual delegado de la Junta de Palencia, cuya declaración en el juicio queda en entredicho con el fallo. Me gustaría preguntarte cuál es la razón exacta de su actitud de ahora, tan contradictoria con la que mantuviste frente a Demetrio Madrid aún sin una sentencia condenatoria por medio; qué es exactamente lo que te impide ser coherente y retirar el apoyo a un alcalde condenado. No me cuentes lo de la falta de firmeza de la sentencia hasta que se pronuncie el Tribunal Supremo. Sabes de sobra que la presunción de inocencia está destruida y que lo que hay ahora es una presunción de culpabilidad.

¿Cómo se explicaría sino la "satisfacción" por otras sentencias absolutorias del mismo alcalde que también están pendientes de decisión en el Tribunal Supremo? ¿Cómo se explicaría tu dureza en casos—Renfe o Ibercorp—donde no hay siquiera procesamiento, o tu pasividad en otros—Cantabria—donde ya hay procesamiento pero no sentencia lo que han utilizado hasta ahora con argumento en contrario?.

## Carta del alcalde de Arcones

LINO ONTORIA

Con el ruego de su publicación en ese periódico de su dirección, adjunto la nota siguiente, que viene a ampliar, confirmando, alguna de las opiniones que expuse en mi carta anterior, publicadas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA del pasado 5 de mayo.

La junta general de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza, en su reunión del día 30 de abril último, adoptó acuerdo que, a resultas de la redacción y aprobación del acta correspondiente, dice así:

"Solidaridad con el alcalde del Ayuntamiento de Arcones.-- Dada cuenta por la Presidencia de que, desde hace algún tiempo, se vienen sucediendo en el municipio de Arcones, perteneciente a esta Comunidad, una serie de incidentes que han dado lugar a denuncias entre los propios miembros de la corporación, con el desagradable resultado de un proceso en el que se ha visto involucrado el propio alcalde y la creación de un malestar que ayuda muy poco a la convivencia pacífica en el municipio, poniendo en peligro una norma de conducta que ha sido siempre ejemplar, la junta general, por unanimidad, acordó:

## CONVIVENCIA

Primero.-- Lamentar profundamente la situación creada en el seno de la corporación municipal de Arcones que, lejos de conseguir la solución a los problemas de éste lo único que hace es fomentarlos, repercutiendo negativamente en las buenas relaciones entre los propios vecinos, que han sido siempre ejemplo de convivencia y no han regateado esfuerzos para contribuir a mantener la buena imagen secular del municipio justamente adquirida.

Segundo.-- Colaborar, en cuanto esté al alcance de esta junta general, en evitar el deterioro de dicha convivencia, teniendo en cuenta que precisamente uno de los fines estatutarios de esta Comunidad es de mantener y fomentar los intereses de la comarca, y la desunión

entre los pueblos puede desembocar en la quiebra de la secular solidaridad entre los lugares de la Tierra de Pedraza.

Tercero.-- Mostrar su solidaridad con el alcalde del Ayuntamiento de Arcones encareciéndole que redoble sus esfuerzos para lograr la convivencia pacífica en el propio seno de la corporación, lo que repercutirá en el respeto de los vecinos y en definitiva, en facilitar la acertada gestión de sus intereses, ruego que esta Comunidad hace extensivo a los restantes miembros de dicha corporación en la confianza de que, olvidando pequeñas diferencias, aúnen esfuerzos en beneficio de la colectividad que les ha elegido.

Cuarto.-- Que de este acuerdo se dé traslado a don Lino Ontoria García, alcalde del Ayuntamiento de Arcones, con el ruego de que la haga extensiva a la corporación municipal".

## APOYO UNANIME

Hasta aquí el acuerdo de la comunidad, cuya copia he recibido hoy mismo, y del que daré cuenta oportunamente a la corporación municipal. Por mi parte, sin pretender continuar una polémica que no he iniciado, pero en la que soy principal perjudicado, quiero agradecer públicamente la solidaridad de la Junta General de Villa y Tierra de Pedraza, cuyos miembros, como alcaldes que son de otros pequeños municipios, conocen los problemas con que muchas veces tropezamos, aunque desde fuera se pretendan ver las cosas de otra manera.

Quienes así obran no benefician en nada a los que, día a día, soportamos los inconvenientes de vivir permanentemente en un municipio pequeño, porque en él tenemos nuestro medio de vida y porque hemos aprendido a quererlo en el ejemplo de nuestros mayores. Hemos acogido siempre cariñosamente a quienes de modo ocasional han convivido con nosotros. Lo único que queremos de ellos a cambio es el respeto hacia nuestras cosas.

## RECORTES DE PRENSA

### Operaciones policiales contra la banda terrorista ETA

La operación policial en el País Vasco, en la que fue detenido un miembro de ETA, y diversas reacciones ante la huelga del 28 de mayo son las principales noticias publicadas, en titulares, por la prensa de Madrid en su primera edición de hoy.

#### PORTADAS

"Detenido el compañero del etarra 'Gadafi' tras una espectacular operación policial" titula EL MUNDO, bajo una fotografía, mientras EL PAIS subraya que "La Ertzaintza detiene a un peligroso etarra tras una persecución de 30 horas".

Como pie de fotografía, DIARIO 16 señala "En busca del etarra 'Gadafi' y ABC hace refe-

rencia a esta noticia en primera de interior.

Por otra parte, EL PAIS destaca como principal titular de portada que "El Gobierno se volcará en asegurar el transporte el día de la huelga" y DIARIO 16 resalta que "El ministro Noval dice que los sindicatos temen fracasar el 28-M".

Respecto al Plan de Convergencia, EL MUNDO afirma que "Solchaga se desdice de sus previsiones al día siguiente de someterlas al Congreso" y ABC asegura que "Economía ve indicios de mejora tras un primer trimestre malo".

YA abre edición bajo el titular "Homicidas de fin de semana", en relación a que los conducto-

res fallecidos al pasado año eran menores de 25 años, mientras ABC dedica portada al concierto que ofreció anoche en Madrid el grupo de rock 'Dire Straits'. Asimismo, DIARIO 16 señala como principal noticia de primera página que "La politización de la Justicia enfrenta a los máximos responsables del Poder Judicial".

"Las incertidumbres del 28-M" es el titular de uno de los editoriales de ABC, donde afirma que si fracasa la huelga "la fuerza sindical se desinflará", y añade que si triunfa con el apoyo de piquetes violentos situaría al sindicalismo español ante un incierto porvenir, que deslegitimaría al Gobierno.

## PLAZA MAYOR

### DEMAGOGIA

P.M.C.

Dice el Diccionario de la Lengua Española, editado por la Real Academia Española, que la palabra demagogia significa "Dominación tiránica de la plebe; halago de la plebe para hacerla instrumento de la propia ambición política". Por eso, cuando los políticos ponen en sus labios la palabra demagogia, deben pensar muy bien en su significado y la intención con que la utilizan. Aquí, en Segovia, también se emplea de vez en vez, y da la casualidad de que casi siempre hay que preguntarse por donde van los tiros. Porque si se rechaza la construcción de un campo de golf por supuestos atentados ecológicos, en el fondo hay una contrariedad porque los inversores puedan ganar dinero algún día; si se pide que los repetidores de televisión no se sitúen en La Atalaya, sino en Matabueyes, pudiera ser porque, de conseguirse, estaría el camino abierto para pedir que desaparezca el campo de tiro de Baterías; si se insiste en la apertura de la calle Coronel Rexach, puede ser una buena medida para empujar la más rápida desaparición del cuartel que ahora la cierra (porque no me parece tan imprescindible esta calle, como se dice, para que se pueda cortar el tráfico bajo el Acueducto, dado que con un par de minutos más se puede hacer el recorrido por la avenida de Jose Antonio).

Total, que cuando se habla de demagogia, nos tenemos que poner en guardia.

Será presentado en la Conferencia Europea de Educación para la Salud

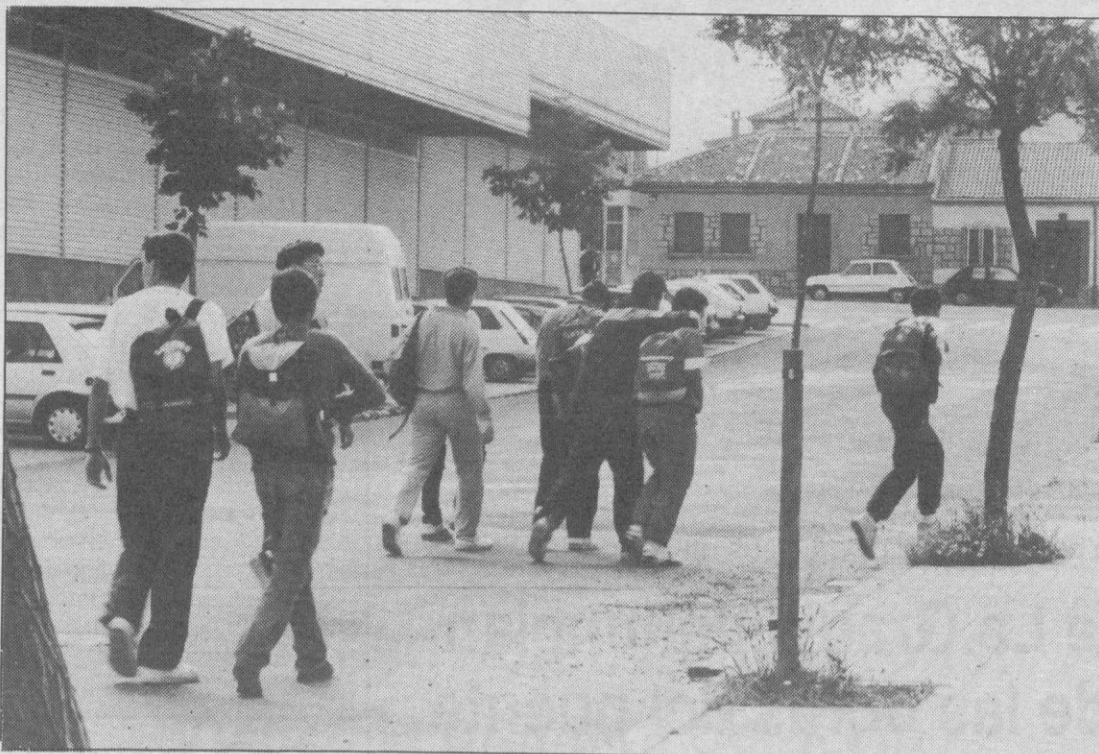
# 200 alumnos participan en el proyecto sobre prevención de drogas del Instituto Politécnico

El Instituto Politécnico de Formación Profesional está desarrollando un proyecto de prevención de las drogodependencias entre jóvenes de 14 a 18 años que cursan sus estudios en este centro. El programa, en el que participan 200 alumnos, ha sido seleccionado para su presentación en la Conferencia Europea de Educación bajo la Salud, que se celebrará en El Escorial el próximo mes de junio.

M. GALINDO

Este proyecto ha sido coordinado por Amparo Abánades, orientadora del centro de Formación Profesional y monitora especialista en drogodependencias, y ha contado también con la colaboración de 7 profesores del centro, así como otro del centro de FP de Nava de la Asunción y la madre de uno de los alumnos, que están aplicando este proyecto en las horas de tutoría de sus respectivos cursos.

Esta iniciativa tiene como punto de partida la preparación de los jóvenes para que puedan tomar una actitud positiva ante el fenómeno de la drogadicción, basándose en tres aspectos fundamentales: El fomento de las actitudes de autoestima, la reordenación de su escala de valores y la observación de las presiones sociales que se ejercen sobre ellos. "Creo que ya está bien de conferencias y charlas sobre los peligros de la droga —dice Amparo Abánades—, porque es algo que todos los jóvenes tienen más o menos claro. Lo que es necesario es que los educadores trabajemos, en colaboración con los padres y con ellos mismos para que los jóvenes sean capaces de tomar decisiones



Los jóvenes son los destinatarios de este programa.

PEÑALOSA

que les faciliten elecciones libres, informadas y saludables".

El programa, que desarrolla como método de trabajo la dinámica de grupos, pretende que sean los propios jóvenes los que descubran las circunstancias personales y sociales que les conducen a optar por la droga, a base de ejercicios y técnicas psicológicas y con un marcado apoyo audiovisual a través de películas y vídeos

### RESPUESTA POSITIVA

Los alumnos que participan en esta experiencia están respondiendo de una forma muy positiva, a juicio de la orientadora del Instituto Politécnico. "Incluso en grupos donde el nivel de absentismo escolar es muy elevado, o con algún tipo de pro-

blema especial, los alumnos muestran su interés en asistir y participar —dice— porque es una forma de conocer más realmente los motivos internos del acceso a cualquier tipo de drogodependencia".

Amparo Abánades señaló como puntos más destacados de las sesiones que se desarrollan dentro del programa el ambiente de cordialidad y colaboración tanto de alumnos como de profesores. "Los profesores que participan en este programa están encantados con el resultado de esta experiencia por lo enriquecedora que está resultando. Ellos ven que los chavales se sienten cómodos y expresan sentimientos que debido a la rigidez de los programas académicos no pue-

den manifestar en clase".

"El desarrollo de este programa —añade— no exige ser un clínico en drogodependencias, pero si pide que la persona que lo lleve sea dinámica y sea capaz de dinamizar estas sesiones".

### CONFERENCIA EUROPEA

Este proyecto ha sido seleccionado por una comisión nacional para su presentación en la conferencia Europea de Educación para la Salud, que próximamente se celebrará en El Escorial los próximos días 1, 2 y 3 de Junio.

Asimismo, el programa ha sido enmarcado dentro del programa de prevención de drogodependencias de la Junta, con la colaboración del MEC y el propio Ayuntamiento de Segovia.

## Precedentes peligrosos

A.S.

Sólo uno de cada cinco escolares españoles de entre 11 y 15 años no toma actualmente ninguna bebida alcohólica y el 30 por ciento afirma haberse embriagado una o varias veces, según un avance del Estudio sobre Conductas Escolares Relacionadas con la Salud de 1990.

Esta investigación, que se ha llevado a cabo en once países europeos y en Canadá y ha sido financiada en España por el Ministerio de Sanidad y Consumo y apoyada por el Ministerio de Educación, según informa Efe, señala que casi una cuarta parte de los alumnos de sexto y octavo de EGB, segundo de BUP y segundo de FP1 toma una o varias bebidas alcohólicas cada día o cada semana.

En cuanto al consumo del tabaco, es alto entre los jóvenes escolarizados a partir del final de la EGB, aunque es especialmente grave en el alumnado de Formación Profesional, a pesar de que, según el estudio, la mitad de los alumnos fumadores ha intentado alguna vez dejarlo.

La cannabis destaca entre las drogas no institucionalizadas por ser más frecuente su consumo, un 12 por ciento, y apenas existe el de otras sustancias de este tipo, el 1 por ciento, entre los alumnos que van a clase.

En lo que se refiere a la sexualidad, un 12 por ciento del alumnado ha mantenido relaciones sexuales con coito y de ellos un 39 por ciento afirma no utilizar nunca ningún método anticonceptivo, siendo el preservativo el más usado.

Los alumnos creen, por otra parte, que la educación sexual que han recibido es escasa y consideran en un 42 por ciento de los casos que sus amigos han sido la principal fuente de información en este tema.

## El Ayuntamiento recurre el expediente de deducción de deuda de la Tesorería

JESUS MARTINEZ CALLE

El Ayuntamiento presentó finalmente recurso de reposición contra la resolución de la Tesorería de la Seguridad Social de 6 de febrero que desestimaba el motivo de oposición formulado por la corporación y ordenaba la continuación del procedimiento de deducción de deuda incoado contra el mismo por el impago de cuotas a la Seguridad Social de prestación de asistencia sanitaria a los funcionarios municipales correspondientes al periodo de tiempo de 1983 a 1986.

Días atrás, el director provincial de la Tesorería manifestó a este periódico su opinión en torno a que el plazo de presentación del recurso podía haber transcurrido ya, sin que el Ayuntamiento lo hubiese presentado.

De hecho, el municipio no interpuso el recurso de reposición hasta el pasado martes, tres días antes de que venciera el plazo, pues, a pesar de que la resolu-

ción de la Seguridad Social tenga fecha de 6 de febrero; el Ayuntamiento no recibió notificación de la misma hasta el 27 de abril pasado.

Señala la corporación en el recurso, ahora presentado, que la solicitud y consiguiente concesión del fraccionamiento de la deuda de la Seguridad Social se debe basar en que la situación de la Tesorería de la empresa o entidad correspondiente impida al deudor cumplir su obligación en los plazos legalmente establecidos, sin que se exijan nunca garantías a las corporaciones locales.

### GRAVE SITUACION

"Como en este caso el Ayuntamiento —continúa la corporación en el recurso interpuesto— se encuentra en una grave situación financiera de falta de tesorería y liquidez para hacer frente a dicha deuda, pese a su decidido propósito de abono de la misma; y como, además, el Ayuntamiento ha actuado de

buena fe, amparándose en la confianza legítima de que le había sido concedido tal fraccionamiento, pendiente de corregir el importe total y de notificarse las certificaciones de descubrimiento de la deuda, lo que todavía no se ha hecho en este procedimiento de deducción, procede anular y dejar sin efecto el expediente de retención".

El Ayuntamiento solicita, además, que se declare el fraccionamiento ordinario o, en su caso, extraordinario de dicha deuda y por el periodo que se asigne de cinco años, con vencimiento de cada anualidad al 31 de mayo de cada año o mensualmente, añadiendo los intereses correspondientes en el último año, y con deducción, mediante la adecuada compensación especial, de la deuda referida que tiene la Seguridad Social con este municipio.

### CASI 15 MILLONES

La corporación acompaña al recurso interpuesto la relación



PEÑALOSA

Habrà que esperara ahora a que la Tesorería resuelva el recurso.

de deudas que diversas instituciones, dependientes, en principio, del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, mantienen con el Ayuntamiento, en concepto de consumo de agua, recogida de basura, alcantarillado, etc, por un importe

aproximado de 14.173.611 pesetas, existiendo descubiertos desde 1987, sin que "hasta la fecha —dice el municipio— se haya saldado o producido su compensación, por lo que procedería dicha forma de pago con cargo a la deuda que se reclama".



En el centro, Aurea Juárez e Ignacio Tapia miembros ambos de la Coordinadora de vecinos.

Aprovecharán la Vuelta para dar publicidad a sus reivindicaciones

## Vecinos de La Granja denuncian el retraso de las obras del puente

La Coordinadora de vecinos afectados por el corte de la carretera de La Granja ha denunciado el retraso de las obras de recrecimiento del Puente Segovia. Al mismo tiempo, se extrañan de que la llegada de la Vuelta a España haya sido más efectiva que las demandas de la población, a la hora de asfaltar el tramo Gamones-La Granja.

JESUS MARTINEZ CALLE

Los representantes de la Coordinadora denunciaron ayer, en el transcurso de una rueda de prensa, el incumplimiento del plazo de 10 semanas, concluido el pasado martes, y que se había fijado para finalizar las obras del Puente Segovia.

"Tampoco creemos que se vaya a cumplir el segundo plazo que dieron para la primera quincena de junio. Mucho nos tememos que estaremos todo el verano con las obras", manifestó Aurea Juárez, concejala independiente en el Ayuntamiento de La Granja y componente de la Coordinadora.

Juárez destacó los enormes perjuicios económicos indirectos que el corte está causando en San Ildefonso.

"Si la carretera —dijo— continúa cortada durante el verano, el efecto negativo en

cuanto al coste económico tendrá un efecto multiplicador".

"Los responsables —añadió— parece que no son conscientes de ese posible efecto multiplicador, pues la obra va muy lenta y sólo se trabaja ocho horas".

La concejala independiente cree que este país "no es lo democrático que dicen", ya que son organizaciones importantes y gestores los que consiguen las cosas.

GAMONES Y LA GRANJA

Así, "no se nos hizo caso sobre nuestra reivindicación de asfaltar el tramo entre Gamones y La Granja", y ahora con motivo de la Vuelta se hace en un tiempo récord, señaló Ignacio Tapia, concejal independiente del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma y componente también de la Coordinadora.

"Esta postura —continuó— no es presentable, el presidente de la Diputación lo hace a sabiendas de que la gente aquí es conformista, pero él, como vasco, sabe que en su pueblo, Villafraca de Ordicia, no podría hacerlo".

EL MARTINETE

Tapia denunció el retraso de casi un mes y medio que se está registrando en las obras del Puente del Martinete.

"Hacemos —anunció— un requerimiento formal al Gobierno Civil para que se arreglen los 200 metros desde el cruce con la carretera de Palazuelos hasta las bodegas de Dyc, por donde van a pasar los ciclistas".

MALESTAR

Tras criticar la postura adoptada por los partidos mayoritarios, por el Ayuntamiento de San Ildefonso, la Administración Central y la Junta en el corte de la carretera, Tapia señaló que la Coordinadora aprovechará la llegada de la Vuelta como lanzadera para expresar, de forma positiva, su malestar.

## Izquierda Unida presentará varias mociones sobre la ubicación del campo de tiro

A.T.

Izquierda Unida va a presentar una serie de mociones y preguntas parlamentarias sobre la ubicación del campo de tiro de Baterías. La primera de ellas se presentará en el pleno municipal de esta tarde y tiene como objetivo que el alcalde se entreviste urgentemente con el gobernador militar para llegar a un acuerdo sobre el cambio de emplazamiento del campo.

"Este es un tema en el que Izquierda Unida ha venido trabajando desde hace tiempo —afirma el concejal Luis Peñalosa— pero la reciente caída de dos proyectiles en Valsain ha acelerado estas iniciativas".

Izquierda Unida cree que la actual ubicación del campo condiciona el desarrollo de Segovia hacia La Granja.

"Está creando muchas dificulta-

des para la instalación del repetidor de televisión, para la carretera de circunvalación y para el desarrollo de Nueva Segovia y la zona industrial, aparte de las que ya crea en zonas residenciales como Parque Robledo y Peñas del Erizo".

En opinión de Izquierda Unida, "en el pasado se ha presionado desde Madrid, condicionando el tema del campo de tiro a la permanencia o no de la Academia de Artillería. Pensamos que una cosa no tiene por qué vincularse con la otra, y estamos a favor de que permanezca la Academia si lo quiere la ciudad, pero que el campo de tiro tenga otra ubicación".

IU presentará otra moción en el mismo sentido en el pleno de la Diputación Provincial que se celebrará la semana próxima y hará una pregunta al Gobierno en el Congreso de los Diputados.

## El Ayuntamiento convoca subvenciones para las asociaciones de vecinos

M.G.

Las asociaciones de vecinos de la ciudad podrán solicitar subvenciones al Ayuntamiento para el desarrollo de sus actividades, de acuerdo con las bases que fueron aprobadas ayer en la Comisión de Gobierno municipal.

Estas ayudas se concederán a programas que aproximen la gestión municipal a los ciudadanos, que insten al Ayuntamiento a llevar a cabo una actividad de competencia e interés público, que eleven el nivel de participación de la tarea común del barrio, o actividades con fin formativo o cultural.

El plazo de presentación de las solicitudes será de treinta días naturales a partir de su fecha de publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.

El Ayuntamiento ha establecido varios criterios para la adjudicación de las subvenciones, como son la complementariedad de las actividades con las competencias y actividades mu-

nicipales, la representatividad de las asociaciones, su capacidad económica, el fomento de la participación vecinal, así como la memoria detallada de las actuaciones que haya desarrollado la entidad en los dos últimos años.

La concesión de una subvención a una federación no supone automáticamente la autorización de subvenciones a sus entidades ciudadanas asociadas, no siendo subvencionadas aquellas que no garanticen un funcionamiento democrático.

La justificación de las subvenciones habrá de ser realizada antes del 31 de marzo de 1993 mediante la presentación de facturas originales compulsadas por la secretaria general del Ayuntamiento, pudiendo comprobar el Ayuntamiento por los medios que estime oportunos, la inversión de las cantidades otorgadas, reintegrándose su cantidad si no hubieran sido utilizadas para los fines a los que se habían destinado.

## La Diputación pide zona catastrófica para los pueblos afectados por la sequía

A.S.

La Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial ha aprobado esta mañana con carácter de urgencia una moción a presentar al pleno del próximo día 20 para que se proceda a la mayor brevedad posible a instar a las administraciones central y autonómica para que se declaren zonas catastróficas a aquellas zonas de la provincia sobre las cuales haya incidido de forma negativa la pertinaz situación de sequía que se viene padeciendo durante los últimos meses.

Asimismo, en otro de los acuerdos de la Comisión de Gobierno provincial, se ha manifestado de forma expresa el apoyo al Ayuntamiento de Pedraza, que ha solicitado que no se cierre la Hostería de la villa, apoyando igualmente que dicha resolución se demore al menos por un año para que pueda reflexionarse en un adecuado y razonable establecimiento de sus servicios.

De igual modo, y también con carácter de urgencia, se ha aprobado el convenio de colaboración entre la Junta y

las diputaciones provinciales para la construcción y utilización del pabellón de las Diputaciones en la Feria Universal Ganadera Salamanca 1992.

La Comisión de Gobierno aprobó también la creación de una comisión interna de control y verificación presupuestaria, del cual serán miembros permanentes el presidente de la diputación, el diputado delegado de área de Economía, así como el interventor y el secretario general del organismo provincial.



**CRÉDITO ESPAÑOL**  
COMPañIA DE SEGUROS, S.A.

Comunica a sus asegurados y público en general que, a partir de mañana jueves, día 14 de los corrientes, trasladamos nuestras oficinas de la calle San Francisco, n.º 4, a la AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, n.º 12 - 4.ª planta. Teléfonos números 43 37 89 y 43 03 88, donde les seguiremos atendiendo, como hasta ahora, en todo cuanto precisen.

Segovia, 11 de Mayo 1992

## El Gobierno explica a Darmendrail la política de contratación en Correos

A.S.

El diputado del Partido Popular por Segovia, Javier Gómez Darmendrail ha recibido respuesta a las preguntas formuladas ante la Mesa del Congreso de los Diputados en relación con las contrataciones laborales en la Dirección de Correos y Telégrafos.

En una de las cuestiones formuladas por Darmendrail, el diputado segoviano señala el "descenso latente" del colectivo de contratados de este sector por el retraso en la percepción de los salarios debido a la contratación mes a mes de las mismas personas.

En la respuesta del Gobierno se señala que el organismo autónomo Correos y Telégrafos "en ningún caso" ha dado normas para la contratación de personal mes a mes.

"Sin embargo —dice la respuesta— en determinadas circunstancias la contratación tiene que reducirse a un mes o periodos de tiempo inferiores para resolver situaciones coyunturales de aumento del tráfico postal, sustituir al personal por permisos reglamentarios o por incapacidad laboral transitoria".

En otro de los párrafos, el Gobierno contesta a Darmendrail que un 50 por ciento del volumen de contratación en Correos cubre un periodo de 3 meses realizándose 31.679 mensualidades contratadas en los tres primeros meses del presente año.

De las mensualidades tanto contratadas como comprometidas, Segovia realizó un total de 76, de las cuales 24 se concretaron en enero, quedando comprometidos 51 más durante los meses de febrero y marzo.

### 2.368 PLAZAS

En otra de las preguntas formuladas por el diputado segoviano, éste se interesa por los planes de Correos en relación con la oferta de empleo para los próximos años.

El Gobierno señala que durante el presente año se cubrirán 6.143 plazas de auxiliares postales y de telecomunicaciones, escalas de clasificación y reparto correspondiente a la oferta de empleo público para 1991, que en este momento se encuentra en fase de presentación de documentos de aquellos que superaron las pruebas de exámen.

Asimismo, con respecto a este año, el Boletín Oficial del Estado publicó un Real Decreto en el que se aprueba la oferta de empleo para 1992, que comprende un total de 2.368 plazas para los distintos cuerpos postales y de Telecomunicación.

En cuanto a los contratados permanentes durante el pasado año, de los 3.593 registrados en 1991, tan sólo dos se registraron en Segovia.



La Casa de la Química cumple su bicentenario.

PEÑALOSA

Recuperación de una parte del patrimonio cultural segoviano

## Un congreso sobre Louis Proust analiza la química del XVIII

Historiadores de la ciencia de diversos países se darán cita en el congreso internacional sobre Louis Proust que comenzará en Segovia el próximo lunes. El congreso fue presentado ayer oficialmente en el marco de las actividades del bicentenario de la Casa de la Química.

ANGELICA TANARRO

"Teoría, práctica y difusión científicas en la química europea del XVIII" es el título genérico de un congreso que tendrá a Louis Proust —su vida y su obra— como figura central de una de sus áreas científicas. La celebración del bicentenario de la apertura de la Casa de la Química, el laboratorio ligado al Real Colegio de Artillería que dirigió el científico francés, y su influencia en la ciencia y la técnica del siglo XVIII dan pie para una reunión de alto nivel científico dado el prestigio de los participantes.

El congreso presenta una novedad respecto a este tipo de reuniones científicas. "Dada la diversidad de las facetas científicas que desarrolló Proust —afirma José Manuel Vallés, presidente del congreso junto a Juan

Luis García Hourcade— hemos llamado a historiadores de la ciencia, de la técnica y a filósofos de la ciencia. Estas tres comunidades no acostumbra a intercambiar sus aportaciones".

El motivo por el que se han convocado a los filósofos de la ciencia, se debe al momento en que vivió Proust. "La química europea del XVIII se despega de viejas concepciones científicas y trata de encontrar un lenguaje y una metodología propia. En esta dirección van los trabajos de químicos como Proust o Lavoisier".

PATRIMONIO

El escritor y académico Pedro Laín Entralgo será el encargado de pronunciar la conferencia de apertura sobre "Proust en la España de la Ilustración", que tendrá lugar

el lunes, en el teatro Juan Bravo. A partir del martes, se desarrollarán las sesiones científicas divididas en cinco áreas.

El congreso aportará también una importante iniciativa para el mundo de la historia de la ciencia: la reedición de la biografía de Proust, una obra prácticamente inencontrable del profesor Leandro Silván, a quien el congreso rendirá un homenaje, organizado en colaboración con la Sociedad Bascongada de Amigos del País.

A pesar de ser un congreso muy especializado tiene una dimensión de interés cultural amplio, por lo que supone de recuperación de una parte importante del patrimonio cultural de Segovia. Los congresistas visitarán dos centros importantes de la provincia, desde el punto de vista de la historia de la tecnología, la antigua Fábrica de Vidrio de La Granja, que se enmarca en la época de la Ilustración y el martinete de Navafría, interesante vestigio de arqueología industrial.

## Una disciplina no institucionalizada

A.T.

La Historia de la Ciencia es una disciplina prácticamente desconocida fuera de los círculos académicos, a pesar de reunir en torno a sí a una numerosa comunidad de científicos interesados.

A juicio de los organizadores del congreso, en España "hay una importante comunidad de gente interesada y una producción científica muy estimable en este campo. Lo lamentable es la falta de institucionalización académica de esta disciplina en los programas de las distintas facultades".

De hecho, la Historia de la

Ciencia no encuentra un lugar homogéneo y cada facultad la integra de "rondón" en los departamentos más diversos.

"Sin embargo en España hay gente muy buena haciendo Historia de la Ciencia. Pero un ejemplo de la situación que comentamos es que un tanto por ciento muy elevado proviene de facultades de Filosofía y Letras. Con esto no se quiere decir que no puedan tener una formación científica, pero muchas veces se encuentran limitados a una época de la Historia de la Ciencia en la que la especialización no es elevada".

Escasean, por tanto, los his-

toriadores, por ejemplo, de la física del presente siglo donde la especialización en esta materia es casi imprescindible.

La prueba de que nuestro país está a un buen nivel internacional en la materia es la gran cantidad de congresos y reuniones científicas que lo escogen como sede.

Además de esta reunión de Segovia, el año pasado se celebró en Madrid un congreso iberoamericano que centró sus trabajos en torno a la ciencia y el descubrimiento. El año próximo se celebrará en Zaragoza el congreso mundial de Historia de la Ciencia que se celebra cada cuatro años.

## UGT y CC.OO se encerrarán el lunes en las oficinas del INEM

JESUS MARTINEZ CALLE

Las ejecutivas provinciales de la Unión General de Trabajadores (UGT) y de Comisiones Obreras (CC.OO) se encerrarán el próximo lunes en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM), dentro de las movilizaciones anunciadas con motivo de la convocatoria el próximo día 28 de mayo de un paro de media jornada.

El encierro en el INEM comenzará a las 9.00 horas, justo cuando las dependencias sean abiertas al público, y concluirá sobre las 13.00 horas.

Además de la ejecutiva provincial de UGT, participarán en esta primera movilización las directivas de las distintas federaciones del sindicato, según confirmó a este diario M<sup>º</sup> Jesús Palacios, secretaria de acción institucional de UGT.

Por su parte, CC.OO ha hecho un llamamiento a todos los trabajadores, a los que su ocupación laboral se lo permita, para que tomen parte el próximo lunes en el encierro.

Ambos sindicatos trabajan estos días en la preparación de la jornada de paro del próximo 28 de mayo.

"Esta tarde nos reuniremos con UGT para ver el enfoque que se da a la huelga, por si hay que hacer preavisos en determinadas ramas", señaló Luis Yuguero, de la ejecutiva de CC.OO.

Para la secretaria provincial de UGT, Milagros Terrados, aunque el paro se concentrará el 28 de mayo de 5.00 horas a 12.00 horas, al tener la mayoría de los trabajadores turno de mañana, los de la tarde y la noche podrán parar media jornada.

CC.OO está manteniendo contactos con cada empresa con la intención de convocar asambleas en aquellos centros laborales que así lo deseen; mientras que UGT se dirige a los delegados sindicales para conocer cómo se encuentra cada empresa y ver las necesidades que tiene cada una.

CON LOS DELEGADOS

Precisamente el próximo martes se celebrará una reunión conjunta en los salones de la AIS con todos los delegados de los dos sindicatos para decidir qué se va a hacer exactamente el 28 de mayo y cuál va a ser la estrategia a seguir.

En la misma línea que se manifestó, días atrás, Milagros Terrados, la secretaria de acción institucional de UGT no quiso hacer un pronóstico exacto de cuál puede ser el resultado de la convocatoria.

"Nosotros —dijo— esperamos que haya un seguimiento masivo, pero con tanto que se ha bombardeado con la huelga, la gente no está muy por la labor, aunque hay razones más que suficientes para convocarla y apoyarla".

## NAVA DE LA ASUNCION

**La aplicación del IAE será deficitaria para el Ayuntamiento**

AMARUARRI

La aplicación del Impuesto sobre Actividades Económicas supondrá al Ayuntamiento un déficit que oscilará entre 1.500.000 y 1.800.000 pesetas, con respecto a la recaudación del ejercicio anterior de 1991.

La reducción de estos ingresos viene motivada como consecuencia de no disponer el Ayuntamiento de los recursos necesarios para efectuar el mismo la recaudación de este tributo y quedar limitado por ello a aplicar el incremento estipulado por la Delegación de Hacienda de acuerdo con el número de habitantes de este municipio.

De esta forma y dentro del padrón de contribuyentes remitido por la Delegación de Hacienda de Segovia, los corporativos municipales acordaron fijar un coeficiente único del 1,4 de incremento sobre las cuotas mínimas fijadas en las tarifas del Impuesto sobre Actividades

Económicas para todas aquellas actividades que se ejercen en el pueblo.

También aprobaron la ordenanza reguladora de dicho impuesto, que entrará en vigor desde el uno de enero de 1992 y se encuentra expuesta al público en la secretaría del Ayuntamiento a efectos de que puedan formularse reclamaciones a la misma.

Para los concejales socialistas, en opinión de su portavoz y miembro de la Comisión de Cuentas y Hacienda, Pío Moreno, aunque se está de acuerdo en la aplicación del coeficiente del 1,4 —menos perjudicial que la otra opción: el 0,50— si se quiere salvar el déficit planteado el Ayuntamiento este tendrá que crear las plazas de personal y recursos necesarios para recaudar por su cuenta este impuesto, y no la Delegación de Hacienda, que será quien lo hará en el presente ejercicio.

## VEGANZONES

**Fiesta de los agricultores**

F. DESCALZO

Mañana viernes día 15 tendrá lugar la festividad de San Isidro, que va a celebrarse siguiendo la tradición anual; este año con ambiente de sequía en el campo.

La casi totalidad de los habitantes serán invitados por la Cámara Agraria local a una merienda de hermandad. Se celebrará en los salones del Ayuntamiento. Por la mañana habrá misa que oficiará el párroco de la localidad. Ya por la noche, el

baile estará amenizado por la música de dulzainas y tamboril.

Los corderos para el banquete ya han sido encargados alas dos carnicerías del pueblo.

La festividad no será muy alegre si se tiene en cuenta la mala situación en la que se encuentra el campo. La escasez de lluvias ha sentenciado muchas de las tierras sembradas de cereal. La siembra de girasol también está pendiente de las precipitaciones.

## CUELLAR

El difícil acceso al casco histórico invalida la pretensión municipal

**“Las Torres”, en contra del cambio de ubicación del centro de salud**

La asociación cultural “Las Torres” ha hecho público un comunicado en el que manifiesta su más rotunda y enérgica oposición a la pretensión del Grupo

de Gobierno Municipal (PP) de ubicar el nuevo Centro Comarcal de Salud en los alrededores del Palacio de Pedro I “El Cruel”.

A.S. “Las Torres” argumenta que el lugar idóneo es el del actual emplazamiento del centro, “con fáciles accesos y un amplísimo aparcamiento”, si bien considera que el centro requiere, eso sí, una seria remodelación.

La ubicación que pretende el Gobierno municipal plantearía según “Las Torres”, numerosos inconvenientes, entre ellos el acceso del personal

sanitario y los usuarios (de más de 20 pueblos) al casco histórico de la localidad, “con calles estrechas, empinadas y unidireccionales”.

## IMPACTO

La asociación recuerda que, además, cualquier tipo de obra en el recinto histórico obliga al corte de la calle en que se realice, lo que podría retrasar en unos minutos vitales la llegada al centro de los casos de urgencia.

Además, “Las Torres”, que anuncia su incorporación a la Plataforma Cívica que se opone a los planes municipales, considera que el impacto de un centro de estas características en el patrimonio histórico-artístico puede ser nefasto.

Por último, la asociación invita al Ayuntamiento a que donde pretende su ubicación construya una zona ajardinada “o a lo sumo suelo urbano para viviendas sociales”.

**Anastasia Méndez cumplió 103 años**

S. GUIJARRO

Fue día de fiesta en la residencia de ancianos “El Alamillo” que Cáritas tiene en Cuéllar. Anastasia Méndez Suárez, residente en ella desde su fundación, cumplió 103 años. Con este motivo se celebró un acto de homenaje en el cual el alcalde de la villa impuso a Anastasia Méndez la Insignia de Cuéllar.

Esta centenario cuellarana, la mayor de los cuatro hijos del matrimonio formado por Vitorio y María, nació el 11 de mayo de 1889 en la calle La Concepción viviendo posteriormente en la calle del Rosario. A los 20 años se desplazó a Madrid donde residió por espacio de cincuenta años. Cumplidos los setenta, volvió a su pueblo natal residiendo junto a un hermano y hermana, ya fallecidos, en la calle de San Esteban. Al inaugurarse la residencia “El Alamillo” ingresó en ella, donde permanece recibiendo el cariño



Anastasia, recibiendo la felicitación del alcalde. S. GUIJARRO

y admiración de todos los que la rodean.

Con motivo de su 103 aniversario se celebró en la residencia un acto de homenaje a la venerable anciana con la celebración de una solemne misa cantada. Al finalizar la misa actuó en su honor, en su salón lleno de residentes, familiares y vecinos de Cuéllar, la Coral Cuellarana.

Terminada la actuación de la coral, el alcalde de Cuéllar impuso a la homenajada la Insignia de Cuéllar manifestando: “Al imponerte la insignia deseo que ella rinda

tributo de respeto y cariño a tu persona y que el resto de los días que Dios te conceda, te acompañe. Al sentirla, Anastasia, recuerda que nosotros somos tu familia, tus gentes, tu pasado y el hoy que ahora disfrutas”.

Posteriormente, Gonzalo Suárez entregó a Anastasia Méndez una placa de recuerdo y homenaje en nombre de la Diputación Provincial de Segovia. Finalmente, el grupo de dulzaineros “La Encina” amenizó con su música el fin de los actos de homenaje a la centenario cuellarana.

## CARBONERO EL MAYOR

**Tratamientos y experiencias médicas en el colegio público de EGB**

DIONISIO ESCUDERO

En un ambiente de total colaboración entre el Servicio de Sanidad y Bienestar Social, Centro de Salud de Carbonero y el colegio público de EGB “San Juan Bautista”, padres de alumnos, se está consolidando una labor óptima iniciada hace unos años, en la que los grandes beneficiados son los escolares.

Para llegar a esta situación ha existido una planificación basada en tres actuaciones:

1.º Reconocimiento médico, a más de un centenar de alumnos de 1.º, 5.º y 8.º curso, llevado a cabo en el Centro de Salud que ha durado una semana, explorando y diagnosticando los as-

pectos puberales, nutrición, piel, boca, oídos, ojos, somatometría, estado vacunal, sistema cardio-vascular, cuello (adeno-patías y bofio), abdomen, órganos sexuales masculinos y aparato locomotor.

2.º Experiencia de Salud Bucodental en la que están implicados los 150 escolares matriculados en los ciclos inicial y medio, con charlas e instrucciones del personal sanitario y la actividad periódica de los profesores tutores en relación con los cultorios de flúor. Se complementa la actividad con la intervención de un odontólogo que vigila y revisa las dentaduras de los alumnos tratados.

3.º Prueba de la tuberculina con seguimiento puntual e individual de los alumnos de 1.º, 3.º y 7.º cursos que fueron elegidos para la citada prueba y que supone un centenar de niños. Se ha llevado a cabo en las instalaciones colegiales por personal especialista de la Sección de Promoción de la Salud, dependiente del Servicio Territorial de Bienestar Social.

Con anterioridad, se celebró una reunión del Dr. Cobas con los padres para informar del proceso y disipar las dudas existentes. Además, en todo momento se ha contado con el asesoramiento del médico-coordinador del citado Centro Sanitario.



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Fomento

**PERSONAL INTERINO AUXILIARES**

(CONVOCATORIA PUBLICA, ORDEN DE 27 DE MARZO DE 1992)

**PRUEBA PRACTICA**

Se convoca a todos los aspirantes que han presentado solicitudes, para:

**DOMINGO, 17 DE MAYO DE 1992**

Lugar: FACULTAD DE MEDICINA  
Avda. Ramón y Cajal, 7  
VALLADOLID

**Hora: 10 de la mañana**

Primer apellido A a F inclusive

**11 de la mañana**

Primer apellido G a la M inclusive

**12 de la mañana**

Primer apellido N a la Z inclusive

Las relaciones de los candidatos presentados se encuentran en las oficinas de información de la Junta de Castilla y León y en los Servicios Territoriales de la Consejería de Fomento.

**TODOS LOS ASPIRANTES LLEVARAN**

- Documento Nacional de Identidad
- Máquina de escribir



El sector industrial mantuvo sostenido aunque corto crecimiento

A.S.

El crecimiento del PIB pasó del 3,9 en 1990 al 2 el año pasado

## La Junta constata la desaceleración económica de la región durante 1991

Un informe sobre la situación económica y social de Castilla y León elaborado por la Junta constata el proceso de desaceleración en la tasa de crecimiento del Pro-

ducto Interior Bruto (PIB) regional, que ha pasado del 3,9 en 1990 al 2 en 1991, mientras que en el conjunto del Estado se situó en 2,5.

Valladolid. (Ical).— Los sectores de la industria y los servicios tuvieron un crecimiento en la región superior al nacional, al igual que la construcción. Sin embargo, las variaciones en agricultura han sido mayores a la baja, lo que se refleja en el conjunto de la economía.

El estudio elaborado por la Junta destaca la tendencia a la reducción de participación del sector agrícola tanto en el PIB como en el número de ocupados.

La Encuesta de Población Activa refleja que de 161.300 ocupados en el cuarto trimestre de 1990 se pasó a 144.300 en el mismo periodo de 1991, confirmando la recesión mantenida desde 1983, fecha en que la cifra llegaba a los 256.300 ocupados en el sector agrícola.

El Fondo para la Investigación Económica y Social

(FIES) señala que la producción agraria presentó en 1991 un registro negativo del -5,7 por ciento respecto al año anterior, con reducciones importantes en todas las cosechas. La actividad ganadera quedó estancada, y el porcentaje de población ocupada ha pasado del 28,4 en 1985 al 18,2 actual.

### CRECE LA INDUSTRIA

En el sector industrial, el informe de la Junta indica que la tasa de crecimiento, según datos manejados por el FIES, ha sido del 1,7 por ciento, por el 3,3 el año 90, confirmando así el periodo recesivo iniciado en 1989, año en que la tasa se situó en el 5,5 por ciento.

Las pautas de comportamiento de la industria en la región son similares a las del resto del país: moderado crecimiento causado por lige-

ras mejoras de productividad, crecimiento de alguna rama de los transformados metálicos como por ejemplo el material de transportes, y debilidad de ramas en las industrias de consumo (textil y calzado, caucho o plásticos).

En la rama energética, la caída de la producción regional ha sido de un -1,53, hecho que según los técnicos de la Junta se explica por la incidencia de la crisis del sector de la minería del carbón, con un descenso productivo del 3,67 por ciento, y la reducción de la producción eléctrica, que se cifra en un 6,86 por ciento. La estimación del FIES sobre la variación del PIB en el sector servicios se corresponde con un incremento del 3,1 por ciento en 1991 —2,8 en España—, tasa ligeramente inferior a las de 1989 y 1990 (4,2 y 3,3 para Castilla y León).

Así se lo comunicó esta mañana a Aznar

## Peña anunciará hoy que en diez días dimitirá como alcalde de Burgos

Burgos/Madrid/Valladolid. (Ical/Efe).— José María Peña tiene intención de hacer público un comunicado en las próximas horas en el que da cuenta de que en el plazo de diez días Burgos contará con un nuevo alcalde, según pudo saber Ical en el entorno del edil.

Peña comunicó ese extremo a José María Aznar esta misma mañana en conversación telefónica en la que ambos trataron el significado del texto hecho público ayer por los concejales populares en el Consistorio burgalés en torno a la gobernabilidad del mismo.

El presidente nacional del PP, José María Aznar, ha dejado entrever esta mañana que interpreta el comunicado hecho público anoche por el grupo municipal popular como el apoyo explícito a la gestión de José María Peña y el anuncio de que estudian la fórmula más idónea para asegurar el gobierno de la ciudad.

Para Aznar, que no admitió la existencia de un "desafío" a su comunicado del lunes, la actitud de los concejales burgaleses es lógica en cuanto a "su interés prioritario por los intereses del municipio al que sirven", y añadió que "ello no resulta contradictorio

con el relevo en la Alcaldía, como me ha confirmado su actual titular".

Sin embargo, según pudo conocer Ical, la postura de los adictos a Peña es fruto del recelo de quienes piensan que el retiro de la carismática figura de su jefe es esperada en la sede nacional del PP para hacerse con el control definitivo de la mayoría gobernante en la ciudad. Un recelo que, según la citada agencia, no han evitado "ni el arriesgado ejercicio estilístico de Aznar para sugerir al alcalde de Burgos un paréntesis en su actividad", ni el mutismo del presidente de la Junta de Castilla y León y presidente regional del partido Juan José Lucas.

### SUSTITUTO

Durante la mañana de hoy, informa Efe, se están llevando a cabo conversaciones en el PP de Burgos en las que se barajan como posibles sustitutos a Vicente Orden Vígara, secretario provincial del PP y presidente de la Diputación, y Francisco Javier Quintanilla, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento quien ha expresado públicamente su deseo de no acceder al cargo.

## Dos días de arresto menor por agredir a un turista

Burgos. (Ical).— El Juzgado de Instrucción número 2 de Burgos ha condenado a José María Peña a dos días de arresto menor por una falta de lesiones en la persona de Fernando Pérez González, un burgalés de origen que reside en Illescas (Toledo) a quien el alcalde agredió causándole un edema en el cuello por considerar que le

había llamado "bruto".

El juez ha considerado que la palabra se produjo en el contexto de una conversación privada que nada tenía que ver con Peña, y que éste ni siquiera pudo escucharlo.

El Juzgado, en cambio, absuelve a Peña de las presuntas injurias, dirigidas contra Pérez González en el transcurso de los hechos.

## El PSOE pide a la Junta que agilice los trámites de las pensiones asistenciales

Valladolid. (Ical).— El procurador regional del PSOE por Burgos Octavio Granado, que es también senador por la comunidad autónoma, ha formulado una pregunta a las Cortes en la que pide que la Junta explique el retraso de casi un año en la tramitación de las pensiones no contributivas.

Granado cita el caso de un ciudadano burgalés que inició la tramitación de su pensión hace

casi un año y al que aún no se ha reconocido su derecho a la pensión a pesar de tener ya cumplidos los 65 años.

El procurador burgalés solicita que la Junta explique el retraso generalizado en la gestión delegada de las pensiones asistenciales, que están destinadas a los colectivos con mayores carencias económicas, y a los que un retraso genera problemas añadidos.

Anuncian que mantendrán una postura reivindicativa

## Alcaldes del PP de León se quejan del trato que reciben del Gobierno regional

León. (Ical).— Unos 150 alcaldes y concejales de los ayuntamientos leoneses gobernados por el PP se reunieron ayer con el delegado de la Junta en León, José Antonio Díez, al que expusieron su preocupación por el trato que reciben del Ejecutivo regional y anunciaron que mantendrán una política reivindicativa para mejorar los servicios e infraestructuras básicas de sus municipios.

La reunión —la primera desde el reciente congreso provincial del PP— fue convocada por los dirigentes provinciales del PP con el fin de que la Junta y su Delegación en León informaran a los alcaldes sobre las líneas de ayuda a los municipios y para que éstos presenten su demandas a la Administración regional.

El delegado de la Junta pretende que estas reuniones infor-

mativas tengan carácter periódico y que en ellas se revise el cumplimiento de la política municipal del PP.

Dirigentes municipales del PP han anunciado que mantendrán una actitud reivindicativa con la Junta y que formularán al delegado de la Junta las peticiones y quejas de sus ayuntamientos para mejorar los servicios y la calidad de vida en los municipios leoneses.

at

# NUEVA Y GRANDIOSA EXPOSICION

AZULEJOS TABANERA, S.A.

José Zorrilla, 40 — Teléfono 42 08 26

SEGOVIA

## El Consejo de Etnografía protegerá la cultura autóctona

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Cultura cuenta ya con un Consejo Asesor de Etnografía de Castilla y León, que sustituye al que con parecidos fines fue creado en febrero de 1985 y denominado de Cultura Tradicional.

Se trata de un órgano consultivo para cuanto se refiere a protección, inventario, catalogación, estudio y difusión del patrimonio etnográfico de la Comunidad Autónoma.

El Consejo Asesor de Etnografía queda adscrito al Servicio de Museos y Arqueología de la Junta de Castilla y León, y estará compuesto por un máximo de seis vocales nombrados por el consejero de Cultura entre especialistas de reconocida solvencia.

### DICTAMENES

Entre sus funciones estará el dictamen sobre cuestiones que le sean planteadas por los rectores de la Consejería de Cultura, informar en materia de publicaciones relacionadas con el patrimonio etnográfico, y propiciar la coordinación entre equipos e instituciones dedicadas al estudio del ingente patrimonio de las manifestaciones culturales autóctonas.

Actualmente la única institución dedicada plenamente a la catalogación, estudio y difusión de este patrimonio es el Centro Etnográfico "Joaquín Díaz".

Por supuestas irregularidades

## Gómez Calzada pide la nulidad del congreso de Nuevas Generaciones

El candidato frustrado a la presidencia regional de Nuevas Generaciones Antonio María Gómez Calzada, al que se le impidió presentar su candidatura en el reciente congreso de esta organización juvenil dependiente del PP, ha remitido un escrito al comité regional de conflictos del PP en el que solicita la nulidad de los acuerdos adoptados en el congreso celebrado en Burgos el pasado 9 de mayo y la apertura de una investigación sobre las irregularidades cometidas en el mismo.

Valladolid. (Ical).— Gómez Calzada, que pertenece a Nuevas Generaciones desde febrero de 1990, pide al comité regional de conflictos y disciplina del PP que se le reconozca su derecho a optar a la presidencia de la organización y la apertura de un nuevo proceso electoral en el que se subsanen las anomalías registradas en el congreso de Burgos.

A Gómez Calzada no se le permitió presentarse a la presidencia de Nuevas Generaciones, argumentando que no figuraba en las listas de afiliados y que en su opinión se debe a la negligencia intencionada de los dirigentes de esta organización juvenil, y en concreto del presidente nacional Tomás Burgos, al que acusa de actuar de forma antidemocrática y del mal funcionamiento de la organización.

Gómez Calzada, que pro-

cede del desaparecido PDP, considera que su exclusión del congreso —que le impidió presentar su candidatura a la presidencia— se debe a la actuación negligente de los responsables de esta formación juvenil y solicita al comité de conflictos que anule la elección de la nueva ejecutiva regional. Señala también Gómez Calzada el desencanto vivido en el congreso de Burgos que se demuestra en el escaso interés demostrado por los compromisarios, ya que de los 266 acreditados sólo acudieron a votar 146, lo que supone un fuerte voto de castigo a la ejecutiva elegida, que sólo obtuvo 118 votos.

En la misma votación se registraron 26 votos en blanco y dos nulos. Otros 120 compromisarios acreditados ni siquiera votaron.

## Militantes del PSOE de Zamora exigen a sus dirigentes mayor presencia en la sociedad

Zamora. (Ical).— Un grupo significativo de militantes del PSOE de Zamora presentará en los próximos días a los dirigentes provinciales un documento crítico con la actividad de éstos, a los que reclama una mayor actividad política y el cumplimiento de las resoluciones aprobadas por las últimas asambleas. Según pudo saber Ical, el ex presidente de la Junta, Demetrio Madrid, apoya esas reivindicaciones, aunque no ha participado en las reuniones para la elaboración del escrito.

Los protagonistas de esta "llamada de atención" a los actuales dirigentes del PSOE de Zamora fueron en su mayoría componentes de la anterior ejecutiva provincial, y basan la crítica hacia sus

sucesores en "la inoperancia, la inhibición y la falta de presencia pública del partido en la provincia, bien porque están dormidos, bien porque tienen demasiados cargos a los que atender".

### PAELLADA

Por su parte Francisco Villaverde, secretario general del PSOE de Zamora, ha señalado que "mientras ese grupo se reunía alrededor de una paella el sábado pasado, la ejecutiva asistía a una reunión con afiliados sobre el futuro de la comarca zamorana de Tierra de Campos".

No obstante, Villaverde calificó de positivo "que la gente se reúna a reflexionar sobre la marcha del partido y las actuaciones de los dirigentes".

## Asaja dice que "no tolerará" la caída del precio de la leche

Valladolid. (Ical).— La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León advierte en un comunicado que no va a tolerar ninguna caída de precios de la leche, ante la supuesta pretensión de la Federación Nacional de Industrias Lácteas (FENIL) que significaría una "declaración de guerra".

La razón que ofrece la Fenil de que las grandes superficies pagan con mucho retraso a las industrias no es aceptada por este sindicato agrario, ya que la leche importada

viene a precios mucho más altos de los que se pagan en España.

Asaja estima que la postura correcta de los industriales ante las grandes superficies es que todas las centrales lecheras se pongan de acuerdo en exigir las mismas condiciones de cobro.

Por último, Asaja asegura que las medidas de presión "no serán como otras veces", y que no está dispuesta a seguir vendiendo "a los precios que nos marquen estos señores en cada momento".

EL SEÑOR

# D. Feliciano Martín Isabel

Falleció en Segovia el día 13 de mayo de 1992

A los 92 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Su desconsolada esposa, Feliciano Sanz Hernanz; hijos, Mariano y Feliciano Martín Sanz; hijas políticas, nietos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

Comunican tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se oficiará mañana día 15, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Millán.

*El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.*

Agencia Funeraria Santa Teresa



La jornada estuvo marcada por la música clásica

# Los Grandes Duques de Luxemburgo presidieron el Día de Honor en la Expo

Los Grandes Duques de Luxemburgo, Juan y Josefina-Carlota, presidieron ayer el Día de Honor en la Exposición Universal de Sevilla, una jornada que estuvo marcada por la música clásica.

Sevilla. — La Orquesta de Harmonía del Conservatorio de Música de la Ciudad de Luxemburgo, dirigido por Roland Hengen, ha compartido con los Grandes Duques el protagonismo de una jornada que comenzó a las 10.45 horas, cuando Juan y Josefina Carlota fueron recibidos por el ministro de Justicia, Tomás de la Quadra y el comisario de la Expo, Emilio Cassinello, frente al Pabellón Real.

Tras la firma en el libro de honor de la Expo, la comitiva se dirigió al auditorio del Palenque, donde el comisario de la Expo definió a los luxemburgueses como "un pueblo sin rechazos y con una intuición natural para el equilibrio", y dijo que ha sabido "compatibilizar el acero, las finanzas y la jurisprudencia". Luxemburgo es un país pequeño, "pero de los que discreta y eficazmente han construido la Historia", según Cassinello, quien recordó que este Estado está "en el corazón de la mítica Mitteleuropa, de donde emana buena parte de la grandeza de una cultura exquisita, abierta y liberal".

### CULTURAS

También destacó que Luxemburgo, con un cuarto de su población extranjera, representa una simbiosis de culturas que define "el único futuro posible de este continente".

El viceprimer ministro luxemburgués, Jacques Poos, recordó la presencia de España en la historia de los Países Bajos y dijo que 1992 es un año histórico para conseguir el espacio político europeo.



Los Grandes Duques de Luxemburgo, Jean y Josefina Charlotee, en la Expo.

TELEFOTO EFE

Tras los discursos, intervino en el Palenque la Orquesta de Harmonía del Conservatorio de Luxemburgo, que interpretó piezas de Wiltgen, Falla, Host y Rampini, una formación que siguió tocando a lo largo de la jornada junto con un grupo de jazz del mismo conservatorio.

Los Grandes Duques visitaron después el pabellón de su país, en el que destaca una gran esfera armillar en el centro, alrededor del cual se distribuyen diferentes espacios donde se proyectan diapositivas sobre la historia y la realidad de Luxemburgo. La oscuridad que reina en el pabellón, en el que los visitantes se gufan a través

de un halo de luz situado en el suelo, hizo que Cassinello y De la Quadra tuvieran que firmar en el libro de honor casi a tientas, porque el foco que los alumbraba se apagó tras la firma de los

Grandes Duques.

Los pabellones de la Comunidad Europea, España y Andalucía, también fueron visitados por los Grandes Duques de Luxemburgo.

## Lollobrigida

Roma. — La "inmediata retirada" de la escultura de la actriz Gina Lollobrigida, instalada en el pabellón italiano de la Exposición Universal de Sevilla (España) Expo-92, ha sido solicitada por un grupo de parlamentarios italianos al ministro interino de Bienes Culturales, Giulio Andreotti.

Los diputados, pertenecientes a distintos grupos de la Cámara han preguntado a

Andreotti la razón por la que la obra de Lollobrigida fue elegida para representar a la escultura italiana en la Expo-92. La decisión de enviar a Sevilla la escultura de la actriz "ha suscitado desconcierto en el mundo del arte contemporáneo italiano", señala la interpelación, en la que se lamenta que "las obras de los escultores italianos más cualificados" no estén presentes en la Exposición sevillana.

### SAN ISIDRO

## Ráfagas de buen toreo a cargo de Cepeda en una tarde imposible

Madrid. — Una tarde de toros imposible, por el viento y los mismos astados, tuvo, sin embargo, un epílogo de buen toreo a cargo de Fernando Cepeda, aunque a ráfagas por la primera circunstancia apuntada, una faena al único toro manejable, que se saldó sin trofeo al faltarle la rúbrica de la espada.

Hasta doblar el quinto, todos los silencios que guardó el público fueron de respeto, por la falta de "material" en el ruedo. Aunque Roberto Domínguez, dentro de lo malo, le había tocado lo mejor. Molesto en su primero por el aire, que le destapó tres o cuatro veces, y por el mismo toro, que derrotaba al final de los muletazos, le salieron "tocados" la mayoría.

### PRENDA

Al mexicano Gutiérrez se le juntaron también el aire y las dificultades extremas de su primer toro, estas últimas sobre todo. Una prenda de animal, que despistaba al iniciar la arrancada galopando, para frenarse a continuación en seco. Muy raro, "midiendo" al torero constantemente. A regañadientes le robó algún que otro muletazo pero fue imposible darle dos seguidos. Bastante hizo con intentarlo y no descentrarse en el intento, únicamente en la estocada final se le fue la mano.

Cepeda fue el único en la plaza que "vio" posibilidades en el tercer toro, pues es la única manera de entender su brindis al público, cuando el animal sólo hizo cosas feas desde que salió. También la gracia del ganadero con bautizarle "Bailaor", el mismo nombre del toro que mató a "Gallito" en Talavera.

**DEJATE** llevar gratis a la **EXPO'92**  
por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**HALCON**  
VIAJES  
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62  
Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

- CONDICIONES:**
- Los afortunados disfrutarán de unas vacaciones en la Expo, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
  - Los ganadores se alojarán en confortables bungalows ubicados en el magnífico complejo turístico ARCO IRIS.
  - Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

\*\*\*

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de mayo. La lista de ganadores se publicará durante los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario en dicha fecha.

Apellidos ..... Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

D.N.I. .... Población ..... C.P. ....

Válido  
1er  
sorteo

Como aclaración a consultas que se nos formulan en relación con nuestro concurso **DEJATE LLEVAR A LA EXPO'92**, puntualizamos lo siguiente:

- Los sorteos de DOS VIAJES para sendas parejas, quincenales, se efectuarán ante notario al finalizar la primera y la segunda quincena, respectivamente, de los meses de mayo, junio, julio, agosto y septiembre.
- Los participantes podrán enviar cuantos cupones deseen, que a su recepción serán depositados en una urna cerrada. Los sobres deben indicar "PARA EL CONCURSO DE LA EXPO'92" y dirigirse a nuestro domicilio, calle de San Agustín, 3. 40001, Segovia, o al Apartado de Correos número 11, 40080, Segovia. También pueden ser depositados en el Buzón de nuestra casa.
- Quedan exentos de participar los empleados en activo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, así como sus esposas, esposos e hijos.
- Cada quincena se publicarán, diariamente, cupones correspondientes a la misma, indicándose en el ángulo superior de la papeleta, por lo que serán eliminadas las correspondientes a quincenas anteriores. Serán válidos los que se reciban hasta las 12 horas de cada día señalado para los sorteos.
- Efectuado el sorteo ante notario al finalizar cada quincena, los nombres de los agraciados se harán públicos en nuestro diario, a la vez que se les informará personalmente para que de inmediato contacten con **VIAJES HALCON** para concretar detalles.

## Cuando el amor nace...

VICTOR CORCOBA

Cuando el amor nace  
del silencio de la luna,  
hay un resplandor en el cielo  
que brilla como un lucero.

Las horas pasan y pasan,  
subiendo por las pupilas,  
una mirada otra mirada,  
este sueño que tengo,  
este poema que hice,  
donde tus latidos se unen.

Dentro del mar, la brisa  
teje y teje amaneceres,  
y sabe que el amor es una ola  
que va llenando con su pulso el amor,  
que va llegando con su pulso de amor,  
que va, lo mismo que un poeta.

Se imprimen bis a bis rosas  
con una piña de monosílabos  
y a vista del horizonte los conciertos  
para violín son serenatas  
con la armonía armónica de un rielar de arpa.

El amor ha vuelto, como siempre señores,  
a ser poesía, eran dos los del parque  
del amor, haciendo el ejercicio del amar,  
era uno, perdón, navegando corazón a corazón.

## POEMAS

### Sentimientos

MARIANO CENTENERA TABERNERO

Siento el poder del tirano  
aunque tu amor me adormece,  
mil veces muerte merece  
por los callos de mis manos.

Sintiéndome un pobre humano  
con más rabia que valor  
contenida por temor  
de angustiada y dura pena,  
molesto con mis cadenas  
y embriagado con tu amor.

De tu boca espero el beso  
como el pan de cada día  
dulce y suave melodía  
de hambre, ya duro y espeso.

La amapola tiñe el campo  
baña el agua el verde trigo  
con mi sangre el enemigo  
riega campos y senderos,  
si en vez de vencerle muero  
quiero abrazarme contigo.

Siento mi sangre caliente  
y en lo más profundo herido  
gustoso de haber sufrido  
por tu amor ¡dulce aliciente!

Más vale muerte decente  
luchando con todo afán  
que vivir sin tener pan  
ni paz en mis pensamientos,  
que como bosques desiertos,  
pensando en tí siempre están.

### Pena de amor

GEMA DOMINGO BARRIO

Me han robado el corazón  
porque no lo siento dentro  
poco a poco voy muriendo  
y sin encontrar razón.

Deja que me parta el alma  
con cuchillos de dos filos,  
que cada gota de sangre  
me recuerde a tu castigo.

¿Por qué no morir, Dios mío,  
si no lo puedo olvidar,  
y en tierra me he de quedar  
padeciendo este martirio?

(Es la historia de un dolor  
que consume lentamente,  
es la historia de un amor  
que durará eternamente).

### Si no consigo tu amor

JUSTO ALVAREZ MATESANZ

Si no consigo tu amor;  
mi nombre piso en el suelo,  
que por mí responde Dios,  
y hasta me niegue su cielo.

Si no consigo tu amor;  
rompa el granito mi mano,  
le pegaré con furor...  
como gladiador romano.

Si no consigo tu amor;  
daré vueltas de campana,  
al corazón con terror,  
le haré sangrar de mañana.

Si no consigo tu amor,  
seré cual cielo plomizo,  
descargaré con pavor...  
seré tormenta y granizo.

Y desbordaré los ríos,  
y sublevaré los mares,  
con retos y desafíos,  
por las causas de mis males.

Anejaré las cosechas,  
arrasaré cereales,  
quemaré versos y endechas,  
y arderán los pastizales.

Y sacaré los demonios,  
y brujas en procesión,  
romperé los testimonios...  
de bondad, en la ocasión.

Despreciaré a la virtud,  
y premiaré a la falacia,  
bendigo la esclavitud...  
y ayudaré a la ignorancia.

Si no consigo tu amor,  
olvidaré que fui bueno,  
que no quiero ser mejor...  
seré, centellas y truenos.

## Como un elefante alado, vuelvo a ti



MOISES OLMOS

¡Mi viejo solar!. Aquí me tienes enfilando el infinito... De ti salí hace ya mucho tiempo...! ¡Larga es una vida así contemplada! ¡Ha sido tanto el recorrido...!

Vuelvo con el corazón arrugado y contrito. Este corazón hecho al calor del trigo candeal de tus campos... ¡Regalo de dioses a los estómagos hambrientos de la guerra y la posguerra!

Me fui tras la aventura imprevisible... Como tantos otros hijos de estas tierras después. Apuradas las ilusiones y las energías, vuelvo a ti. Mi vuelta nada tiene que ver con la de "El hijo pródigo". Mi vida y mi vuelta han sido conscientes y estudiadas. Como la de esos otros... Volvemos orgullosos de la aventura y de sus frutos, al hogar que jamás dejó de ser nuestro allá en lo más profundo de nuestro ser. Hogar más luminoso, el conservado en la intimidad, que el de la cruda realidad presente.

A mí, por ejemplo, la soledad de tu campo en estos días de primavera, me entristece. Cuando me fui estaban salpicados de vida de personas y animales: Escardadoras, gañanes ancianos sobre viejos jumentos y niños jugando en las praderas; yeguas con sus potrillos, vacas y ovejas paciéndose plácidamente, y muchas yuntas arando. Las fincas entonces eran pequeñas. Se diría que a la medida de las energías simplemente humanas. Ello daba movilidad a toda aquella laboriosidad.

Ahora la parcelación las ha hecho a la medida de las máquinas, y las máquinas han despoblado el campo de personas y animales, de cardos y gatúñas, acederas y flores. La desigualdad y el minifundio han desaparecido, pero también han des-

aparecido aquellos rincones en los que una fuente daba esplendor de oasis. O los regatos y arroyos donde las mujeres en esta época cosechaban berros riquísimos, donde pesqué muchos y sabrosos peces y tencas, en los que el agua corría cristalina y uno, aún sin sed, la bebía con avidez sin temor a la contaminación.

¡Oh, recuerdos felices de una vida sencillamente pobre o sencillamente rica! de ambas formas puede sentirse, pues el cuerpo puede que necesite de grandes y abundantes manjares para su recreo, pero a la mente puede que las basten esas sencillas cosas con las que identificarse y darse felicidad.

Había mucha humanidad en aquella penuria, humanidad que se te metió en el cuerpo y que la distancia y el dulce recuerdo hermosearon. Hoy, la realidad y quizá, tu estado, te duele. Tus dorados afectos hacía todo eso están que chirrían.

Mis amigos de entonces o han muerto, o están enfermos, achacosos o deformados por los años y las grasas. Cuesta asimilarles a tu añoranza. Son la referencia más viva del paso del tiempo, de lo breve que ha sido esa "larga vida" que dices haber vivido. ¡Ay, mi viejo solar! A ti vuelvo envejecido todo. Busco el reposo en tu cálido regazo. Hago, a mi manera, lo que ese noble elegante en cuya memoria ha ido, con los años fijando la idea de la muerte y el lugar. ¡Acógeme y no me hagas sufrir demasiado!

Que vuelva a quedar fundido mi ser a tu circunstancia concreta, plácida y suavemente, sin violencias gratuitas... Sólo aquella del ¡adiós! total. La vida seguirá igual sin mí y sin todos mis afectos presentes, porque la vida es un accidente y su placer una quimera. No más de un feliz instante puede que sea nuestra vida, tanto física como sensible... Pero ese instante ha merecido la pena vivirla, ¡quién lo duda!

### Se vende PISO

URBANIZACION EL PARQUE  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

(Segovia)

3 dormitorios, 2 baños, salón,  
cocina y dos terrazas. Garaje  
opcional. Interesados dirigirse  
en Urbanización al conserje: Sr.  
Angel, o llamar al: 91/5214239.

### SE VENDE O SE ALQUILA fábrica de embutidos y sala de despiece

situada en Santa María  
de Huerta (Soria).

Teléfonos de contacto:  
(975) 38 02 71 y 22 31 56

Su estructura multiconcéntrica y dispersa impide la creación de un tejido regional

La Administración Central traspasó competencias en materia de transportes a la Comunidad Autónoma. Dentro de poco hará de eso diez años y la región adoptó el mismo modelo organizativo existente en la anterior etapa.

ANTONIO NUÑEZ Y NUÑEZ  
(Ingeniero T.O.P.)

Las empresas dedicadas al transporte de viajeros sufren varios males, difíciles de atajar todos a la vez en la situación actual y que se agravarán a partir de 1993, dada la forma vergonzante de llevar a cabo las negociaciones para nuestro ingreso en las CC. EE. y los posteriores desaguisados asumidos por "nuestros" próceres. De todo ello, y si no ponemos remedio, pocas empresas quedarán para contarlas.

La población que usa y usará este medio de transporte está dispersa por casi 90 kms<sup>2</sup>, se asienta en nueve capitales de provincia, otra docena de poblaciones superiores a 10.000 habitantes (Aranda, Miranda, Aguilar de Campoo, Astorga, Ponferrada, Benavente, Ciudad Rodrigo, Béjar, Guardo, Cuéllar, Medina del Campo, Laguna de Duero, Toro, S. Andrés del Rabanedo, Villablino, Bembibre, La Bañeza), y otras que triplican su población en época estival (Medina de Pomar, Hospital de Orbigo, Arenas de San Pedro, Candeleda, etc.).

#### SITUACION DE AISLAMIENTO

El importe esfuerzo acometido por la Junta de Castilla y León para fijar la población rural a través de las cabeceras de comarca, dotándolas de servicios asistenciales sociales, sanitarios, deportivos, culturales, de infraestructuras hidráulicas, de transporte, etc., no consigue llegar a la mayoría de la población rural ya que si esas dotaciones se establecen en un centenar de poblaciones quedan más de 2.000 núcleos a los que acercar esos avances sociales.

Falta cerrar la trama de transporte público y adaptar los honorarios de las líneas existentes para que sirvan a esa mayoría de la población desasistida.

Siendo una región que limita con otras ocho comunidades autónomas (Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco, La Rioja, Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura), las líneas regulares de viajeros resultan escasas y faltas de coordinación.

#### LINEAS ZONALES

Siendo una región que limita con Portugal y que por ello tiene un mercado potencial de cinco millones (mitad norte) de viajeros y otros 100-120 millones de europeos que necesitan de nuestras carreteras, estaciones de autobuses, terminales de autobuses y de nuestras empresas, es insignificante el tráfico real de viajeros existente.

Dichas estas cosas, tratadas a grandes rasgos, nobleza obliga a

apuntar algunas soluciones: Es necesario modificar el tratamiento de la Administración hacia este campo cambiante, dinámico y ágil en su modo de obrar; para ello ha de cambiarse el concepto de territorialidad por el de objetivos.

Se requiere una modificación en los horarios establecidos. En la actualidad, dependen de cada capital de provincia; por ello esas ciudades tienen unos servicios más o menos buenos, pero los tienen enfocados hacia sí mismas. Resulta un despilfarro de energía y un empobrecimiento general de las comarcas, donde ni viven ni desean vivir aquellos profesionales que carecen de transporte para desarrollar su labor.

Conviene ocuparse de los bordes provinciales, difícil ahora por ser comienzos o finales de líneas, apareciendo bolsas de población a un lado y otro de esos límites provinciales de los que no se ocupa una ni otra provincia. El mal se agrava cuando se trata de zonas con límites regionales. Ya no dependen de la Junta, sino que ha de solventarse en Madrid.

Por lo tanto, ha de acometerse la tarea de acordar con las comunidades autónomas vecinas el establecimiento de nuevas líneas de interés común y, basado en ese argumento, de nada vale decir que no se tienen competencias; se resuelve y a otra cosa. El desarrollo del concepto de línea zonal ha de resultar beneficioso para esas zonas de borde interprovincial descrito.

Se recomienda establecer acuerdos con esas mismas



Es necesario crear áreas metropolitanas de transporte con apoyo en los municipios.

ARCHIVO

CC.AA. para la apertura de líneas interregionales e internacionales, que encaucen los excedentes de autobuses de esta comunidad procedentes de la fusión de empresas y ampliación de las existentes.

Resulta inconcebible que de Portugal a Europa se puedan contar líneas con los dedos de una mano y sobren muchos al contar la participación de empresas de nuestra comunidad. Otro tanto ocurre con las líneas que de Galicia o Extremadura, sólo van a cuatro o cinco países europeos.

No existen líneas tipo Portugal-Alemania-Polonia, Portugal-Austria-Checoslovaquia, Portugal-Galicia-Castilla y León-Italia-Hungría, Extremadura-Francia-Benelux-Dinamarca, por citar algunos ejemplos.

Hay que apoyar al empresario con asesoramiento, formación del personal, concentración de empresas, por lo general de 1 a 5 autobuses, que pasen a un tamaño regional de 15-20, nacional de 30-60, e internacional de 150-300.

#### SOLUCION COMPARTIDA

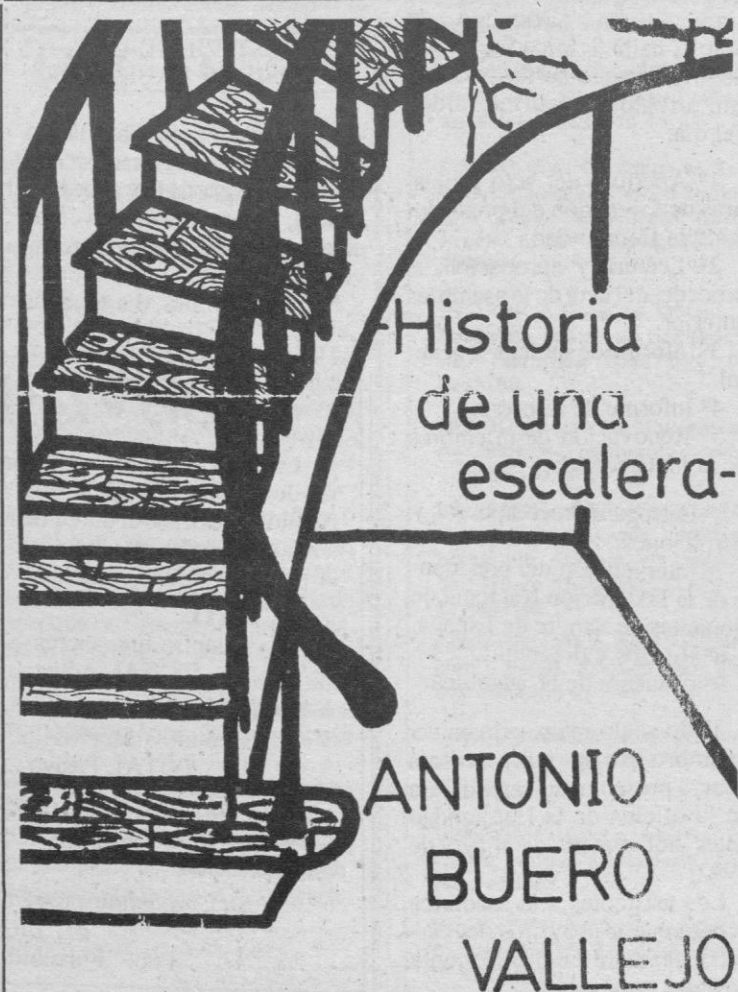
Es necesario crear las áreas metropolitanas de transporte, con apoyo en los municipios, mancomunidades y diputaciones, con la posibilidad de transferencia de ordenación, vigilancia, e incluso sanción, a esos entes en función de la relevancia de los servicios.

Debemos aprovechar el potencial de nuestras empresas para el transporte de paquetería

y correo, trabado hoy por una legislación que debe adaptarse a nuestra necesidad social y no al revés. Es urgente modificar el marco de competencias con la Administración Central, mover y remover la comisión mixta de transferencias, que trabaje y solucione los problemas pendientes.

Este quehacer es labor de todos; los partidos políticos estarán de acuerdo en que han de trabajar por estos fines, los sindicatos en su esfera de competencias han de hacer otro tanto, los empresarios por delante de todos, nosotros los beneficiarios de todo ello y los que aportamos a todos ellos exigir soluciones a tiempo cierto.

La aportación de estos servicios a la economía regional merece que lo tengamos en cuenta.



El panorama teatral segoviano se acrecienta con el grupo ADALIS.

## El grupo ADALIS representó "Historia de una escalera"

A.R.J.

Hace pocas fechas actuaba por primera vez ante el público segoviano el grupo de teatro ADALIS, que presentaron la obra "Historia de una escalera", del famoso dramaturgo Antonio Buero Vallejo.

El grupo lo constituyen una serie de jóvenes entre 16 y 18 años dirigidos por Cristina Guerra. Los actores —que la mayoría de ellos no se habían subido nunca a un escenario— se enfrentaron a una de las obras más importantes de nuestra literatura.

La obra cuenta la historia de unos personajes que se ven aplastados por una situación, la cual no les permite salir de su miseria, enmarcada en la escalera de un edificio de la España de la postguerra.

El núcleo de la representación se debate entre la pasiva ideología, representada por el joven Fernando —Iván Rubio Misis— y el activo trabajo del obrero Urbano —Oscar del Pozo Rodas—. Ambos fracasan ya que no se

realizan plenamente en el amor de Camina —Rebeca Jiménez—.

No obstante, Buero Vallejo abre la esperanza en esos hijos que quizá sí puedan sobreponerse si confían plenamente en el amor.

Este difícil argumento quedó plasmado en la interpretación de un grupo de jóvenes que supieron estar a la altura de las circunstancias.

Por este motivo, la obra se repetirá el próximo 5 de junio a las 8 de la tarde en el salón de actos de las Madres Jesuitas, conmemorando el aniversario del beato Marcelino Champagnat, fundador del colegio Marista del que forman parte miembros del excelente aunque inexperto grupo que supo mantener en vilo a los 400 asistentes a la representación. Destacar también el trabajo de los encargados de decoración, luces, maquillaje, carteles y programas, y la colaboración de Martina Chousa y José Manuel Blanco

Jueves  
**14**  
mayo

**> CALENDARIO PARA MAÑANA**  
Viernes 15 de mayo.  
Van 136 días; faltan 230.  
Sol: De 6,58 a 21,24 horas.  
**> SANTORAL**  
Santos: Isidro Labrador, Torcuato, Tesifonte e Indalecio.  
**> FARMACIA DE GUARDIA**  
Segovia: Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4.  
**> CINE**  
Sala Miró: 8 y 11: "El cabo del miedo".  
Sala Zuloaga: 8 tarde, "Los Charchaleros" y 11 noche: "Bugsy", (último día).

**Bono Loto**

Miércoles, 13

3	19	20	21
32	Com. 8		37
	Rein. 5		

Martes, 12

3	4	17	28	31	46	Com. 38
						Rein. 5

Lunes, 11

9	19	39	45	46	49	Com. 27
						Rein. 5

Domingo, 10

7	9	17	18	23	48	Com. 11
						Rein. 5

**lotería primitiva**

Jueves, 7

2	17	18	29	42	44	Com. 24
						Rein. 5

Sábado, 9

5	9	21	24	25	38	Com. 39
						Rein. 4

**ONCE**

Miércoles, 13

**74.751**

Martes, 12

57.635

Lunes, 11

71.136

Viernes, 8

77.453

Jueves, 7

04.607

**Arenas Silíceas Martín, S.A.**

La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el día 1 de enero de 1992, con la total representación del capital social, acordó, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.

Segovia, 10 de mayo de 1992. — EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

**Lea Vd. EL ADELANTADO**

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	29,5	17,0	0,2
León .....	28,0	13,2	0,6
Zamora .....	31,0	16,2	
Salamanca .....	30,4	15,0	
Palencia .....	29,3	13,2	1,0
Burgos .....	27,6	9,8	
Soria .....	26,8	9,8	
Segovia .....	26,8	15,0	
Avila .....	25,6	12,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS NOTABLES

Hoy cielos nublados con posibilidad de algún chubasco disperso en áreas montañosas. Temperaturas algo más bajas; con máximas previstas entre 23 y 28 grados y mínimas para la próxima madrugada de entre 8 y 12 grados, vientos de componente sur flojos con algún intervalo moderado. Mañana cielos nublados, temperaturas sin cambios, vientos flojos de componente sur.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

-Joaquín Berao, joyas, "Colección Meda".  
-Francisco Echaz, pinturas, hasta el 21 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

-"España abierta", 160 fotografías de dieciséis fotógrafos españoles. Hasta el 27 de mayo.

EN LA ALHONDIGA

Inquisición y justicia seglar. Métodos e instrumentos de tortura. Hasta el 30 de mayo.

EN EL HOGAR DE SAN JOSE

-Manualidades artesanas. Hasta el 22 de mayo.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA REAL DE NIEVA

-Gabriel Barroso, talla en madera. Hasta el 30 de mayo.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO (La Granja de San Ildefonso)

-Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

GUIA MEDICA

**Dra. M.ª Cruz Ciria Matilla**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

**D. Fang Cun Zhong**

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

Consulta diaria previa petición de hora: Teléfono 44.30.62  
Calle José Canalejas, n.º 3, 2.º Izqda. SEGOVIA

TEATRO

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS. (La Granja de San Ildefonso)

Mañana viernes, día 15, a las 21,30 horas, representación de la obra "Préstame a tu mujer Pepe", de Luis Romero por la compañía de comedias "Muñoz Seca".

AVISOS

ASAMBLEA GENERAL DE CRUZ ROJA

La junta rectora de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, convoca a todos los donantes de esta ciudad y provincia a la celebración de su XI Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día treinta de mayo, de 1992, sábado, a las 19 horas en primera convocatoria y a las 19,15 horas en segunda, en el salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto", calle Trinidad n.º 3, de Segovia, y que se desarrollará con arreglo al siguiente orden del día:

- 1º Apertura del acto y palabras de salutación del presidente de la Hermandad.
- 2º Lectura y aprobación, si procede, del acta de la asamblea anterior.
- 3º Informe de secretaría general.
- 4º Informe de tesorería.
- 5º Renovación de miembros de la junta rectora.
- 6º Entrega de recompensas y distinciones.
- 7º Intervención del presidente de la Federación Nacional de Donantes de Sangre de España.
- 8º Ruegos y preguntas.
- 9º Clausura de la asamblea.

Todo socio interesado en ser miembro de la junta rectora deberá presentar su candidatura en la oficina de la Hermandad antes del día 29 de mayo de 1992.

Los asistentes a la asamblea deberán de ir provistos del carnet de donante y del D.N.I. ante posibles votaciones.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN TERREMOTO DESTRUYE VARIAS CIUDADES ECUATORIANAS

Santiago de Chile.— Los periódicos publican detalles impresionantes acerca del terremoto que afectó también a parte del litoral ecuatoriano y destruyó dos ciudades próximas a Guayaquil. El movimiento sísmico comenzó el miércoles pasado a las diecinueve quince horas.

Varios edificios de cemento armado fueron los primeros en desplomarse, entre ellos una clínica, diversos hoteles, bancos y el Consulado de los Estados Unidos. Comenzaron a producirse incendios, se interrumpió el alumbrado eléctrico y la población fue dominada por el pánico.

Millares de personas se lanzaron a las plazas públicas ante el temor que se repitiera el seísmo. Se registraron otras dos sacudidas: la primera a las veintidós horas del miércoles y la segunda a las tres de la madrugada del jueves, aunque éstas no tuvieron consecuencias graves.

Entre los muertos figuran el vicecónsul norteamericano y su esposa. La cifra total de muertos y heridos no es aún conocida, pero se teme que pase de varios centenares.../...

CULTOS

FESTIVIDAD DE SAN ISIDRO LABRADOR

La Cofradía de San Isidro Labrador, en colaboración con la Cámara Agraria Local de esta capital, ha organizado diversos actos para conmemorar la festividad del Santo.

Mañana, viernes, día 15, a las

once de la mañana, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado, se oficiará una misa solemne, con panegírico durante la cual se hará la tradicional ofrenda de frutos del campo.

Al finalizar el santo sacrificio habrá procesión por los alrededores del templo.

El sábado día 16, a las 9,30 de la mañana, en la misma iglesia, se oficiará una misa por los cofrades difuntos.

JESVIFER, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas de "JESVIFER, SOCIEDAD ANONIMA", acordó en la reunión celebrada el día 21 de Marzo de 1992, en el domicilio social, la disolución y liquidación de la Sociedad, aprobándose por unanimidad, el Balance de liquidación final siguiente:

ACTIVO	Pesetas
Cuentas financieras .....	6.000.000
TOTAL Activo .....	6.000.000
PASIVO	Pesetas
Capital y reservas .....	6.000.000
TOTAL Pasivo .....	6.000.000

Se acordó proceder al reparto del haber social resultante entre los socios en proporción a la participación de éstos en el capital social.

En Cantimpalos (Segovia), a 28 de Abril de 1992.

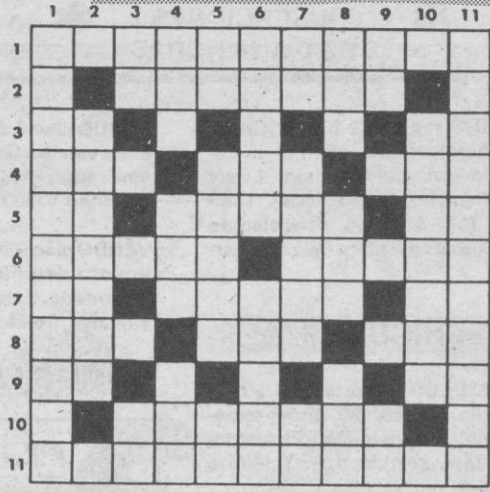
EL LIQUIDADADOR,  
Fdo.: Fernando Postigo de Andrés



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Que posee el don gratuito que concede Dios a una criatura. 2: Infausto, que presagia desgracias (Pl). 3: Partícula inseparable privativa o negativa. Símbolo químico del bario. 4: Acuden. Dueña. Valle de Santander. 5: Al revés, del verbo ir. Municipio de Huesca. Símbolo químico del litio. 6: Metal de color blanco de plata, que flota sobre el agua. Apremio, urjo a la pronta ejecución de una cosa. 7: Pronombre personal. Lienzo litúrgico que se pone el sacerdote sobre la espalda y los hombros para celebrar los oficios. Preposición inseparable. 8: Del verbo ir. Carta de la baraja. Ganso. 9: Negación. Al revés, letra del alfabeto griego. 10: Nombre de dos emperadores del Sacro Imperio Romano. 11: Resolvieron un asunto.

**VERTICALES.**— 1: Planta semejante al clavel común, pero de flores más pequeñas (Pl). 2: Dueño de un buque. 3: Símbolo químico del radio. Consonante repetida. 4: Terminación de diminutivo. Confía. Al revés, sonido que produce el aire cuando al salir de los pulmones hace vibrar las cuerdas de la laringe. 5: Nota musical. Arbol de las leguminosas, especie de acacia. Nombre de letra. 6: Masa mineral en estado pastoso, que se halla en el interior de la Tierra. Del verbo ir. 7: Al revés, símbolo quí-



mico del galio. Sacudo, nuevo violentamente. Consonantes. 8: Expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. Orificio del conducto digestivo. Parte del río próxima a su desembocadura en el mar. 9: Al revés, símbolo químico del sicilio. Al revés, letra del alfabeto griego. 10: Cierta mar del Norte de Europa. 11: Fueran causa o motivo de algo.

SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Carismático. 2: Acta- gios. 3: An. Ba. 4: Van. Ama. Pas. 5: e. V. Fraga. Li. Ra. LL. 4: Ico. Fia. zo. V. 5: St. Atomo. Te. 6: Magna. 6: Lido. Insto. 7: Le. Amito. In. 8: Ite. Oro. oca. 9: Ihan. 7: a. G. Agito. RT. 8: Tos. Año. Rfa. 9: is. R. Ro. 10: Báltico. 11: Ocasionaran.

**VERTICALES.**— 1: Clavellinas. 2: Naviero. 3: No. OR. 10: Lotario. 11: Solventaron.

Efemérides

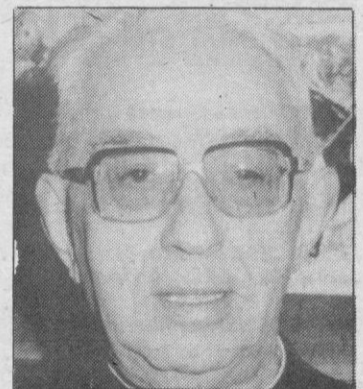
- 1610.- Asesinato en París del rey Enrique IV de Francia.
  - 1643.- Proclamación de Luis XIV como rey de Francia.
  - 1737.- Felipe V de España crea el Consejo del Almirantazgo y nombra secretario del mismo al marqués de la Ensenada.
  - 1796.- Primera prueba de la vacuna de Jenner contra la viruela.
  - 1886.- Llega a Río de Oro (Africa) la expedición Cervera-Quiroga, que toma posesión del territorio en nombre de España.
  - 1900.- Comienzan en París los "Campeonatos Mundiales Amateurs", llamados Juegos Olímpicos.
  - 1939.- Inicio del racionamiento en España, hasta junio de 1952.
  - 1940.- Aviones alemanes bombardean Rotterdam y mueren más de 900 personas y 78.000 quedan sin hogar.
  - 1955.- Creación del Pacto de Varsovia por ocho países del Este de Europa, como réplica a la creación de la OTAN.
  - 1962.- Matrimonio en Atenas del príncipe Juan Carlos de Borbón con la princesa Sofía de Grecia, actuales Reyes de España.
  - 1976.- El Gobierno expulsa de España a Sixto de Borbón Parma.
  - 1977.- Don Juan de Borbón renuncia a sus derechos a la Corona de España y a la titularidad de la Casa Real.
  - 1987.- Los Reyes de España celebran sus bodas de plata y reciben en Palacio a 17 matrimonios que también han cumplido 25 años de matrimonio.
  - 1991.- Se ahorca Jiang Qing, viuda de Mao Zedong, de 77 años, en su residencia de las afueras de Pekín, donde cumplía cadena perpetua por su instigación de la "revolución cultural".
- Los bancos Central e Hispano Americano anuncian su fusión, con la que se constituirá el primer grupo bancario e industrial privado español, el Banco Central Hispano Americano.

Horóscopo

- ARIES.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No se vaya de la lengua; sea discreto o estropeará ese negocio prometedor. AMOR: Normal.
  - TAURO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Procure dar un nuevo enfoque a su trabajo y no sea tan rutinario en sus métodos. AMOR: Su exaltación le hará ver cosas que no existen más que en su imaginación.
  - GEMINIS.**— SALUD: Cansado. TRABAJO: Su meticulosidad y atención por el detalle resultan a veces excesivas y la impiden avanzar cuanto debiera. AMOR: No sea tan crédulo.
  - CANCER.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Una llamada telefónica desvanecerá sus temores. AMOR: No despierte los celos de nadie; podría buscarse complicaciones innecesarias.
  - LEO.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: Pruebe a poner en práctica sus ideas; pudieran darle buen resultado. AMOR: Actúe de forma natural, sin afectación, y obtendrá lo que desea.
  - VIRGO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: No confíe tanto en su suerte; está corriendo riesgos innecesarios. AMOR: Normal.
  - LIBRA.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No pida imposibles a sus subordinados; sea realista y más humano. AMOR: Confíe plenamente en su atractivo personal.
  - ESCORPIO.**— SALUD: No tome tantas grasas; su hígado no lo soporta. TRABAJO: No deje escapar esa oportunidad única en su vida. AMOR: No discuta, aunque para ello haga de hacer un gran esfuerzo.
  - SAGITARIO.**— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Hoy habrá de hacer frente a un asunto desagradable, que le hará sentirse inquieto y disgustado. AMOR: No se complique la vida innecesariamente.
  - CAPRICORNIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Actúe con rapidez, y no permita que nadie se le adelante. AMOR: La frialdad de la persona amada le herirá en lo más hondo de su ser.
  - ACUARIO.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: Concéntrese más en su trabajo y olvide todos sus problemas personales. AMOR: Complicaciones.
  - PISCIS.**— SALUD: Ponga un poco de orden en su vida. TRABAJO: Su inquietud carece de fundamento; su situación económica no es tan desesperada como piensa. AMOR: No trate de imponer sus puntos de vista.
- LOS NIÑOS NACIDOS HOY**
- Serán dulces, cariñosos y un poco ingenuos. Tendrán unas ideas demasiado románticas de la vida y el choque con la realidad podría producir en ellos una honda depresión nerviosa.

Cumpleaños

- Hoy 14 de mayo de 1992 cumplen años los siguientes personajes:
- Vicente Enrique y Tarancón, cardenal, 85 años.
- Marino Lejarreta, ciclista, 35 años.
- Ramón Tolosa, ciclista, 32 años.
- David Byrne, cantante, 40 años.



Vicente Enrique y Tarancón.

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
- Luis XIII, rey de Francia, 1643.
- Mario A. Rivarola, juriconsulto argentino, 1850.
- Federico VIII, rey danés, 1912.
- August Strindberg, escritor sueco, 1912.
- Hipólito Lázaro, tenor español, 1974.
- José Camón Aznar, académico y crítico de arte, 1979.
- David Hearst, magnate de la Prensa de Estados Unidos, 1986.
- Rita Hayworth, actriz estadounidense, 1987.
- José María Roderó, actor español, 1991.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES							
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA			
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada				
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.			
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45				
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	<b>AVILA - SEGOVIA</b>			
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.			
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Sábados, domingos y festivos: 12,00.			
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15				
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15				
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15				
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	<b>SEGOVIA - BARCELONA</b>			
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00. Viemes (combinado): 17,30.			
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15				
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	<b>BARCELONA - SEGOVIA</b>			
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	Diario: 9,00.			
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15				
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45				
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45						
						Domingos y festivos	22,00 23,15						
<p>(1) Diario, excepto domingos.                      (2) Continúa a Medina y León.                      (3) Diario, excepto sábados.                      (4) Continúa a Toledo.                      (5) Procede de Medina.                      (6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.</p>						<b>SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS</b>		<b>SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID</b>					
						Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.		Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.					
<b>TAXIS Paradas</b>						<b>VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA</b>		<b>ARANDA - SEGOVIA</b>					
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.						Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.				De lunes a sábado: 13,00 y 17,30. Domingos y festivos: 13,00.			
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.						<b>ARANDA - SEGOVIA</b>				Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Sábados: 8,00 y 17,30. Domingos y festivos: 17,30.			
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.													
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.													



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hace quince años, Don Juan de Borbón cedió sus derechos dinásticos a la Corona de España en favor de su hijo

## Don Juan Carlos y Doña Sofía, 30 años de matrimonio

Hoy, catorce de mayo, se cumple el trigésimo aniversario de la boda de los Reyes Juan Carlos y Sofía en Atenas y el decimoquinto de la cesión de Don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, de sus derechos dinásticos en favor de su hijo Don Juan Carlos.

Madrid (Efe).—El enlace entre el entonces Príncipe Juan Carlos de Borbón y la Princesa Sofía de Grecia se celebró en la capital griega el 14 de mayo de 1962.

Ambos se habían conocido en 1954 durante un crucero organizado por la reina Federica, madre de Doña Sofía, pero transcurrieron siete años hasta que, en junio de 1961, el protocolo asignó a Don Juan Carlos como caballero acompañante de Doña Sofía en la boda de los Duques de Kent. La historia cita esa fecha como la del inicio del noviazgo entre los hoy Reyes de España. La boda quedó fijada para el 14 de mayo y, por deseo de Don Juan de Borbón, no se cursaron invitaciones para asis-

tir al enlace, puesto que todos los españoles estaban invitados.

Ese día, en las calles de Atenas se congregaron miles de griegos y españoles. Estos últimos llegados a bordo de los trasatlánticos "Cabo de San Vicente" y "Villa de Madrid", fletados para la ocasión.

Hubo dos ceremonias: una católica y una ortodoxa. La primera tuvo lugar en la catedral de San Dionisio Areopagita y la segunda en la catedral de la Virgen María. Las damas de honor de la novia fueron Alejandra de Kent, Tatiana Radziwill, Benedicta de Dinamarca, Irene de Grecia, Ana de Francia, Irene de Holanda y Pilar de Borbón. Como representante del Gobierno de Franco asistió el almirante Abarzuza, ministro de Marina.

El Príncipe Juan Carlos vestía uniforme de gala de teniente de Infantería, con el collar del Toisón de Oro, collar y banda de Carlos III, la placa de la Orden griega de El Salvador y la insignia del Principado de Asturias. El traje de la princesa Sofía era de seda entreverada de plata li-



Los Reyes durante una visita hace años a Segovia.

AURELIO MARTIN

gera. El velo de encaje era el mismo lucido por la reina Federica el día de su boda e iba prendido a una diadema de plata.

Don Juan Carlos y Doña So-

fía iniciaron su luna de miel en la pequeña isla griega de Spetsepoula y desde allí hicieron un pequeño crucero por el mar Egeo a bordo del yate "Eros", del armador griego Stavros Niarchos. Días después iniciaron un viaje alrededor del mundo, en el que fueron recibidos por el Papa Juan XXIII.

Fue también un 14 de mayo, aunque quince años después, el día elegido por Don Juan de Borbón para hacer la cesión de sus derechos dinásticos a la Corona de España en favor de su hijo Don Juan Carlos, en una ceremonia celebrada en el Palacio de la Zarzuela. Al acto, de carácter íntimo, asistieron los Reyes con sus hijos, los Condes de Barcelona, los Duques de Badajoz y de Soria, entre otros. Actuó como notario mayor del Reino el entonces ministro de Justicia, Lardelino Lavilla.

Diez años más tarde, el 14 de mayo de 1987, los Reyes celebraron sus bodas de plata. Hoy no podrán celebrar juntos su aniversario, ya que Doña Sofía viajó ayer a Bolivia y Argentina, donde el día 21 recibirá el premio Arbol de la Vida, por su compromiso en la lucha contra la droga.

## NOMBRES propios

### BERTIN OSBORNE NIEGA SU RELACION CON NEGOCIOS ILEGALES

El cantante Bertin Osborne negó ayer en Miami, donde reside largas temporadas, cualquier relación con negocios ilegales, como se ha alegado en una investigación de supuestas exportaciones ilícitas de máquinas de juego en España.

"Esto es inaudito, no hago más que desmentir cosas de las que nada tengo que ver", dijo enfadado el cantante, que acaba de grabar su último disco, "En soledad", que será presentado dentro de unas semanas en España.

En Cádiz, el jefe provincial del Servicio de Vigilancia Aduanera declaró en rueda de prensa que, en la documentación encontrada en una oficina del empresario español Antonio Moscoso, aparecieron documentos que supuestamente señalaban la participación de Osborne en empresas de Colombia y Venezuela para distribuir las máquinas de juego. "La única relación de negocios que he tenido con Moscoso ha tenido que ver con la venta de caballos y de piensos", declaró Osborne. "Lo que sí ocurrió es que me pidió nombres de personas conocidas en Colombia y en Venezuela que podrían estar interesadas en un negocio de máquinas de juego y se los di", agregó. "Lo que menos podía pensar es que se trataba de una supuesta exportación ilegal", aclaró el cantante.

### XUXA ENVIARA UNA CARTA GIGANTESCA EN FAVOR DE LA AMAZONIA

La conocida artista brasileña Xuxa hará llegar a los gobernantes que participarán de la Cumbre de la Tierra una carta de 10 metros de largo y 16 kilos de peso con peticiones de los niños para salvar los árboles de la selva amazónica.

En esa gigantesca carta, que le fue enviada de sorpresa por una organización que quiere impedir la extinción del cedro de la Amazonia, se le pide a Xuxa que se ponga al frente de una campaña para preservar las especies amazónicas. La carta llegará a la cumbre "con los mensajes de los niños y de allí irá a la ONU", declaró Xuxa.

## VISTO Y NO VISTO



SE ADELANTO LA VUELTA A LOS PUERTOS.— ¡No se equivoquen!, pues no se trata de ninguno de los equipos ciclistas que están participando en la Vuelta a España. Estos componentes del Club Cicloturista de Valladolid aprovecharon la festividad de San Pedro Regalado para hacer un poco de deporte y, de paso, probar la gastronomía de nuestra tierra. A pesar de que algunos ya no son lo que se dice "unos jovencitos", todavía tienen agallas para subirse a una bicicleta y realizar el tradicional recorrido de la Vuelta a los Puertos.— (Foto: Peñalosa).





## Continúa la búsqueda del etarra "Gadafi"

Bilbao (Efe).— Fuerzas policiales continuaban, a la hora de cerrar esta edición, en la comarca vizcaína de Uribe-Costa la búsqueda del jefe del comando Vizcaya de ETA, Juan Carlos Iglesias Chouzas, "Gadafi".

En Urdúliz, una población de esta zona, fue detenido ayer tarde por la Ertzaintza el etarra Javier Martínez Eizaguirre, "Javi de Usánsolo", que se entregó a agentes de la Policía Autónoma Vasca al verse acorralado en un caserío. En ese municipio y en otros de la misma zona la presencia policial, a primeras horas de esta madrugada, continuaba siendo muy numerosa, especialmente por parte de la Ertzaintza.

Agentes de este cuerpo policial mantienen numerosos controles en las carreteras de la comarca, mientras otros ertzainas prosiguen las labores de rastreo, en previsión de que "Gadafi" pudiera haberse refugiado en la zona.

La búsqueda de Iglesias Chouzas y Martínez Eizaguirre se inició el martes por la mañana, después de que ambos etarras mantuvieran un tiroteo con dos funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía en la localidad de Sopelana.

Sobre las cinco y media de la tarde de ayer miércoles, "Javi de Usánsolo" viajaba sólo en un coche robado por la población de Urdúliz y, tras saltarse un control de la Ertzaintza, abandonó el coche y se refugió en un caserío, antes de entregarse.

Las fuerzas policiales atribuyen

a "Javi de Usánsolo" la autoría de cuatro asesinatos desde finales de 1990, fecha en la que se incorporó al comando "Vizcaya" de ETA, entre ellos el del niño de dos años Fabio Moreno, que murió al hacer explosión una bomba colocada en el coche de su padre que es guardia civil.

Por otro lado, los ocho detenidos ayer en Guipúzcoa formaban parte de la infraestructura que ayudaba a fugarse a Francia a miembros de ETA huidos de sus domicilios, informaron fuentes de la lucha antiterrorista.

### PICABEA, ENTREGADO

El etarra Ignacio Picabea llegó ayer al aeropuerto madrileño de Barajas en un vuelo procedente de París, extraditado por Francia tras cumplir una condena de seis años de cárcel impuesta por un tribunal galo por delitos relacionados con actividades de ETA, informaron fuentes policiales.

Ignacio Picabea Burunza, nacido el 5 de agosto de 1947 en Rentería (Guipúzcoa), fue condenado a 33 años y seis meses de cárcel por la Audiencia Nacional por haber participado en el asesinato de un concejal del Ayuntamiento de Irún, el 16 de diciembre de 1977, y por tenencia ilícita de armas. Sin embargo, el 7 de julio de 1985, cuando cumplía esta condena en la cárcel donostiarra de Martutene logró fugarse del centro penitenciario escondido en los altavoces de un grupo de rock que actuó en el patio de la prisión.

## La Bolsa de Madrid

### SESION ANIMADA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,23 y quedó situado en 262,05 puntos.

El mercado de valores madrileño finalizó hoy la semana con una sesión animada, debido a la corriente compradora que desataron los inversores ante el descenso de un 0,1 en los precios durante el pasado mes de abril. La alegría de los inversores ante el recorte de la inflación en abril obedece también a que a raíz de este dato empiezan a barajar la posibilidad de que la autoridad monetaria recorte a medio plazo los tipos de interés.

Las diferencias por grupos son las siguientes:

- En Bancos, BNP sube 4 y Sindibank 1.
- En Alimentación, Pascual sube 1.
- En Metálicas Básicas, Aforasa sube 8.
- En Maquinaria, Lingotes sube 1 y Cobra 5. Ibérica del Frio baja 7.
- En Automóviles, Fasa sube 10 y Santana 3.
- En Petróleos y Químico, Faes sube 10 y Española del Oxígeno baja 10.
- En Comunicaciones, Antena 3 hace posición papel a 1255.
- En Transportes, Transfesa baja 2.
- En Aparcamientos, Saba sube 5, Estacionamientos Urbanos baja 1 e Iberpistas 5.
- En Manufacturas, Anaya sube 16.
- En Inmobiliarias, El Encinar sube 4 y Del Sur 45.
- En Cementos, Cosmos sube 15 y Noroeste baja 10.
- En Constructoras, Obrascón sube 3.
- En Cartera, Unión Europea sube 4.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

El Consejo estudia modificar los aranceles en aduanas

## El Gobierno estudia limitar el consumo de tabaco en lugares públicos

La reunión habitual de esta semana del Consejo de Ministros comenzó hoy en el Palacio de la Moncloa, pasadas las 9,30 horas de la mañana, bajo la presidencia de Felipe González.

Madrid (Efe).—A la sesión, que en principio iba a celebrarse en el Congreso de los Diputados debido a la coincidencia del Consejo con el pleno parlamentario, asisten todos los miembros del Gabinete a excepción del titular de Justicia, Tomás de la Quadra, que se encuentra en Sevilla como ministro de jornada.

El Consejo se ha reunido hoy jueves, ya que mañana se celebra en Madrid la festividad de San Isidro.

El Ejecutivo tiene previsto estudiar hoy la limitación del consumo de tabaco en lugares públicos, según informaron fuentes de La Moncloa.

A través de otros decretos, el Consejo modificará parcialmente

los vigentes aranceles en aduanas con el fin de impulsar el desarrollo de la industria nacional.

El Gabinete también tiene previsto dar luz verde a otro Real Decreto por el que se creará una comisión interministerial que estudiará todo lo referido a los problemas de inmigración, para dar un enfoque global a esta cuestión desde los departamentos de Justicia, Trabajo, Interior, Asuntos Exteriores y Asuntos Sociales.

El Consejo también tiene previsto aprobar un convenio entre España y Ecuador sobre doble imposición y evasión fiscal, y otro referido a la lucha contra la con-

taminación por hidrocarburos.

### SANIDAD

El Consejo de Ministros prevé convalidar el acuerdo alcanzado entre el Ministerio de Sanidad y los sindicatos CCOO, UGT y SATSE, firmado el pasado febrero y que contempla nuevas retribuciones y la adscripción voluntaria a un turno que permitirá abrir los centros sanitarios por las tardes.

Un portavoz del Ministerio de Sanidad dijo ayer que el Gobierno convalidará hoy este acuerdo, mientras la Federación de Trabajadores de la Salud de CCOO anunciaba movilizaciones en los centros de trabajo porque, transcurridos casi tres meses de la firma, "la Administración ha agotado nuestra paciencia".

## El IPC bajó un 0,1 por ciento en abril

Madrid (Efe).—Los precios bajaron un 0,1 por ciento en el mes de abril, según datos provisionales facilitados esta mañana por el Instituto Nacional de Estadística. La inflación acumulada se sitúa tras este descenso en el 2,5 por ciento y la tasa interanual (abril sobre abril) en el 6,5 por ciento.

Esta es la segunda vez que los precios bajan en ese mes durante los últimos diez años y la primera que se produce desde febrero de 1991.

Por grupos, el único descenso se produjo en la alimentación, donde los precios bajaron un 1,4 por ciento, como resultado de una caída en los alimentos no elaborados del 3,4 por ciento, y un aumento de 0,4 puntos en los sometidos a elaboración.

Los productos que más bajaron fueron las frutas frescas (un

16,3 por ciento), la carne de ave (11,4) y la de ovino (4,0), mientras que los que más subieron fueron la patata y sus preparados (7,8 por ciento) y los pescados (2,9).

Los grupos más inflacionistas fueron el vestido y el transporte, cuyos precios crecieron un 0,7 por ciento, respectivamente, y el de otros gastos—que incluye los artículos de uso personal, el turismo y la hostelería y otros bienes y servicios—, que aumentó en su conjunto un 0,8 por ciento, por coincidir en abril la Semana Santa.

El grupo de medicina subió un 0,6 por ciento, el menaje un 0,5 y la vivienda y la cultura un 0,3 por ciento.

Según los datos del Instituto Nacional de Estadística, los servicios sin alquileres aumentaron en abril un 0,5 por ciento, lo que

eleva la inflación acumulada en este área durante los cuatro primeros meses del año hasta el 6,1 por ciento y su tasa interanual al 10,5 por ciento.

### COMUNIDADES

La inflación descendió durante el pasado mes en diez de las diecisiete comunidades autónomas, desde un 0,4 por ciento en Canarias, Cataluña y Comunidad Valenciana hasta un 0,3 en Extremadura, 0,2 en Castilla-La Mancha y 0,1 por ciento en Asturias, Castilla y León, Madrid, Murcia y Navarra.

Por el contrario, en Andalucía, Aragón y Baleares no hubo variación de precios, mientras que en Cantabria, País Vasco y La Rioja subieron un 0,1 por ciento y en Galicia lo hicieron un 0,6 por ciento.

## Tenemos presidente para rato, según Serra

Madrid (Efe).—El vicepresidente del Gobierno, Narcis Serra, manifestó ayer que "tenemos presidente para rato", al referirse a la continuidad de Felipe

González al frente del Ejecutivo, y afirmó que "el apoyo del PSOE y de su ejecutiva (al Gobierno) es total".

En declaraciones a Radio Nacional, Serra también se refirió a la huelga del 28 de mayo, a la polémica creada en torno al trazado definitivo de la autovía de Leizarán, y a las manifestaciones del presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, contra la dirección socialista.

Sobre Leizarán, el vicepresidente señaló que "lo que hemos de hacer es que la discusión po-

lítica sobre este tema no fortalezca al adversario, cuando éste es el que está a favor de la violencia y, en última instancia, del asesinato", y puso por encima de posibles discrepancias los acuerdos por la paz.

Sobre las declaraciones de Leguina, dijo que "una cosa son las críticas manifestadas y otra la difusión que han tenido. Creo que los políticos hemos de ser muy cuidadosos con las declaraciones que hagamos", ya que se debe tener en cuenta, no sólo lo que se dice, sino lo que se puede interpretar, subrayó.

**VENDO piso grande semiesquina Fdez. Ladreda.**  
Teléfono 43 63 60.

**VENDO piso en La Albuera.**  
Teléfono 43 63 60.

**VENDO nave en Polígono "El Cerro".**  
Teléfono 43 63 60.

# ¡EL ESPECTACULO DEL 92 LLEGO A SEGOVIA!

Compruébelo en su nueva exposición de  
**AZULEJOS y PAVIMENTOS**

**AZULEJOS TABANERA, S.A.** José Zorrilla, 40 — Teléfono 42 08 26 SEGOVIA



Los servicios mínimos se fijarán sin "dramatismo", según Eguiagaray

## Noval afirma que los sindicatos no están seguros del éxito de la huelga del 28 M

El ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, declaró ayer que los sindicatos "no están muy seguros del éxito" de la huelga del día 28 y el titular de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, dijo que los servicios mínimos se fijarán "sin ningún tipo de espectacularidad ni dramatismo".

Madrid (Efe).— Noval afirmó que el hecho de que los sindicatos no quieran negociar servicios mínimos en transportes indica que no están muy seguros del éxito en el seguimiento de la huelga. Además, explicó que el Gobierno no sólo tendrá en cuenta para la fijación de mínimos aquellos servicios relacionados con la vida, salud y seguridad de las personas, sino que incluirá bajo este concepto áreas como el transporte ferroviario y aéreo y el suministro eléctrico.

Por su parte, Eguiagaray aseguró que los servicios mínimos que se establezcan para el día 28 serán los habituales y se fijarán "sin ningún tipo de espectacularidad ni dramatismo".

En el transporte urbano de

Sevilla, los sindicatos han convocado huelga de 24 horas, que afectará también a los accesos a la Expo, aunque están dispuestos a aceptar mínimos.

En sanidad, UGT y CCOO aseguraron que la actividad "no fundamental" se paralizará entre las 8 y las 12 horas, tanto en los centros públicos como privados. Esta propuesta consiste en que en los servicios hospitalarios funcionen ese día con el mismo régimen que un festivo, garantizando la asistencia a los pacientes ingresados y la cobertura de las urgencias, tanto en domicilio como en ambulatorios. El sindicato mayoritario de la Enfermería, SATSE, expresó también su apoyo al paro, mientras que la organización con más implanta-

ción en el sector, la CESM, ha decidido dar libertad a sus más de 25.000 afiliados.

Las televisiones privadas han decidido secundar el paro entre las 8 y las 12 horas, según CCOO que citó fuentes de los comités de empresa de Telecinco, Antena 3 TV y Canal Plus.

El secretario general de UGT-Metal, Manuel Fernández, "Lito", dijo que desde el Gobierno y el PSOE hay consignas para transmitir un mensaje a la sociedad de que en el seno de UGT hay enfrentamientos y aseguró que las federaciones están en "perfecta sintonía" con la dirección confederal.

Por último, el ilegal Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC) anunció que denunciará a las autoridades o miembros del instituto armado que durante el paro conculquen el derecho a la huelga de los trabajadores y sindicatos, según un comunicado de su presidente, Joaquín Parra.

## Convocada huelga indefinida en los centros públicos no universitarios

Madrid (Efe).—La Coordinadora Estatal de Profesores Interinos, reunida anoche en asamblea, ha decidido convocar una huelga indefinida en todos los centros públicos no universitarios del territorio dependiente del ministerio de Educación y Ciencia (MEC), que comenzará el próximo 26 de mayo. En carta remitida al ministro de Educación, Javier Solana, para darle cuenta de la convocatoria de la huelga, la Coordinadora explica que la medida se toma para exigir "la retirada de las órdenes ministeriales de 5 de mayo, el fin de la discriminación laboral y profesional y la estabilidad para todos los profesores interinos".

En un comunicado, dicha Coordinadora considera que esas órdenes ministeriales, en las que se especifican las plazas convocadas este año en los distintos niveles educativos, "implican el despido masivo de

miles de profesores" interinos. Los docentes denuncian el despido libre y gratuito y la falta de protección jurisdiccional, y estiman que, con las nuevas medidas para cobrar el desempleo contenidas en el "decreto", muchos profesores pueden ir al paro sin derecho siquiera a percibir subsidio.

Los profesores amenazan con otorgar aprobado general a los alumnos y anuncian que llevarán a cabo todo tipo de iniciativas para informar a la opinión pública en general de los desajustes que "hace el MEC con sus profesores y alumnos" y que incide en una degradación de la enseñanza.

Esta Coordinadora agrupa a unos 20.000 profesores de EGB, BUP, FP y escuelas oficiales de idiomas, y ya el pasado mes de abril inició entre sus miembros una campaña para impugnar la oferta de empleo público en la enseñanza de este año.

## Sala asegura que la Justicia española no está politizada

Madrid (Efe).— El presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, aseguró ayer que la Justicia española "no está manipulada" políticamente y acusó de "desestabilizar el Estado de Derecho" a quienes cuestionan la independencia judicial en función del resultado favorable o desfavorable de una sentencia.

Pascual Sala, que hizo estas declaraciones a los periodistas tras presentar la Memoria del CGPJ del año 1991 ante la Comisión de Justicia e Interior del Congreso, dijo que hacía estas manifestaciones "con carácter general". No quiso precisar si con estas palabras respondía a algunos miembros del PP, que calificaron de "sentencia política" la resolución de la Audiencia Provincial de Burgos por la que se condenó la pasada semana al alcalde de esta ciudad, José María Peña.

Por su parte, el vicepresidente del CGPJ, José Luis Manzanares, nombrado a propuesta del PP y que asistió a la comparecencia parlamentaria de Sala, afirmó que "el peligro de politización se está materializando" a causa, en parte, de la elección parlamentaria de los vocales del Consejo, puesto que "este paso por el Parlamento —dijo— nos colorea".

Por otro lado, Manzanares se ratificó en sus recientes declaraciones en las que calificó de escandaloso y arbitrario el nombramiento de presidente de la Audiencia Provincial de Sevilla, decidido por el pleno del CGPJ con los votos de la mayoría socialista y la oposición de la minoría conservadora.

## España tiene grandes áreas de insatisfacción social tras la década socialista, según Aznar

Madrid (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, denunció ayer que España "contempla en la actualidad con desasosiego grandes áreas de insatisfacción social, después de una década socialista".

En una conferencia pronunciada con ocasión de la presentación de la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales, que preside Aznar, el dirigente popular constató que este desasosiego se produce "después de superar satisfactoriamente la transición política y tras una década de poder socialista". El presidente del PP se refirió en este sentido, a la "invasión explícita o subrepticia de las instituciones nucleares de la democracia por el poder ejecutivo y partidario socialista, con grave deterioro de su equilibrio y de su independencia".

Destacó Aznar "la preocupante pérdida de competitividad que están padeciendo muchos sectores de

nuestra sociedad, tanto públicos como privados". La causa de esta pérdida de competitividad radica en "un clima de reclamación perentoria de derechos y de ignorancia sistemática de deberes".

José María Aznar rechazó también "la difuminación laxa de la línea que separa lo que está bien de lo que está mal, lo que es recto y lo que es torcido y los comportamientos éticamente limpios de las venalidades descaradas o encubiertas". Se refirió también a "la multiplicación de particularismos que tienden a ver el Estado como un simple armazón jurídico y administrativo que hay que ir desmontando paulatinamente".

El presidente del PP concluyó su intervención diciendo que "nuestro sistema democrático necesita afrontar una etapa nueva en la que el pueblo español recobre su identificación con los grandes objetivos nacionales".



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Antonio de Lucas  
Gutiérrez**

Que falleció en Madrid el día 15 de mayo de 1991  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 15, a las 8 de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, María Isabel Martín Callejo; hijos, Antonio, Pablo y Jaime; madre, María Luisa Gutiérrez Valverde; padres políticos, sobrinos y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE  
DE SEGOVIA  
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

### CONVOCATORIA OFICIAL

La JUNTA RECTORA de la HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA, convoca a todos los donantes de esta Ciudad y Provincia a la celebración de su XI ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar el día TREINTA de MAYO de 1992, SABADO, a las 19 horas en Primera Convocatoria y a las 19,15 horas en Segunda, en el Salón de Actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto", calle Trinidad, n.º 3, de Segovia, y que se desarrollará con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Apertura del acto y palabras de salutación del Presidente de la Hermandad.
- 2.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Asamblea anterior.
- 3.º Informe de Secretaría General.
- 4.º Informe de Tesorería.
- 5.º Renovación de miembros de la Junta Rectora.
- 6.º Entrega de Recompensas y Distinciones.
- 7.º Intervención del Presidente de la Federación Nacional de Donantes de Sangre de España.
- 8.º Ruegos y Preguntas.
- 9.º Clausura de la Asamblea.

Segovia, 13 de Mayo de 1992

Vº Bº

EL PRESIDENTE  
Fdo.: Félix Cristóbal Arévalo

EL SECRETARIO, GENERAL,  
Fdo.: Angel-Pablo Román Fresnillo

#### NOTAS IMPORTANTES:

Todo socio interesado en ser miembro de la Junta Rectora deberá presentar su candidatura en la Oficina de la Hermandad antes del día 29 de Mayo de 1992.

Los asistentes a la Asamblea deberán de ir provistos del Carnet de Donante y del D.N.I. ante posibles votaciones.

En las votaciones de ayer se produjeron forcejeos entre los diputados

## Los parlamentarios italianos no consiguen elegir al sucesor de Cossiga

La fallida elección del presidente de la República italiana en las dos votaciones de ayer confirma, las previsiones de que tendrán que celebrarse muchas sesiones parlamentarias antes de que Italia cuente con un nuevo jefe de Estado.

Roma (Efe).— Como si los electores —diputados, senadores y representantes de las regiones, un total de 1.014— siguieran un guión, votaron por los candidatos de sus respectivas formaciones políticas, con el resultado obvio de que ninguno obtuvo ni de lejos los 676 votos que necesitaba.

El candidato más votado, en las dos sesiones, fue el democristiano Giorgio De Giuseppe, vicepresidente del Senado, seguido de la ex presidenta de la Cámara de Diputados Nilde Iotti, del Partido Democrático de la Izquierda (PDS), y el candidato socialista y ex ministro de Justicia Giuliano Vassalli.

Para que no faltaran las referencias al pasado, el octogenario ex primer ministro democristiano Amintore Fanfani obtuvo un voto, el mismo resultado que recayó en el último jefe de Estado, Francesco Cossiga y en el primer ministro dimisionario Giulio Andreotti.

Los ultraderechistas del Movimiento Social Italiano y la Liga Lombarda, por distintas razones, decidieron no votar, mientras los republicanos se abstuvieron.

La segunda votación comen-

zó a las 15.17 gmt y el resultado siguió siendo de "fumata negra", la expresión acuñada en la elección de los papas cuando el candidato no obtiene las papeletas suficientes, dado que se repiten los aspirantes anteriores. En la mayoría de los casos, estos candidatos son denominados "de bandera", es decir, los que presenta un partido a sabiendas de que no serán elegidos, a fin de no descubrir sus verdaderas cartas.

### REFUNDACION COMUNISTA

La única variación para la tercera votación, prevista para hoy, es el apoyo anunciado por Refundación comunista, grupo de ortodoxos comunistas que se escindieron del PDS, a la candidata de sus rivales Nilde Iotti.

Todos los ojos están puestos en la decisión que adopten los democristianos, el primer partido del país, que por ahora han presentado el "candidato de bandera" De Giuseppe y se reservan las cartas de sus "pesos pesados": Andreotti, el secretario general Arnaldo Forlani y el presidente del partido, Ciriaco De Mita.

Las cuatro corrientes de la DC siguen divididas y por el momento no han podido encontrar

un candidato de consenso, lo que abre las posibilidades a aspirantes de otros partidos.

Alessandra Mussolini, la atractiva rubia nieta del "Duce", reaccionó muy enfadada cuando el diputado democristiano Pinuccio Serra aludió a la "Plaza Loreto", en la sesión de votación para la elección del presidente de la República.

### MUSSOLINI

"Ha sido una frase vergonzosa, más que ofensiva", dijo la nieta de Mussolini, irritada porque Serra mencionó el lugar milanés en que fueron colgados con la cabeza hacia abajo su abuelo y su amante Clara Petacci, después de ser fusilados en Como por los partisanos.

Además de Alessandra, otros diputados "misinos" (del Movimiento Socialista Italiano MSI) reaccionaron con indignación a la alusión de Serra, lanzada por el democristiano cuando los ultraderechistas gritaban "ladrones, ladrones" en el momento en que su portavoz Giuseppe Tatarella comparó la elección de los electores regionales con el escándalo de los sobornos en Milán.

Varios diputados "misinos" se lanzaron contra el escaño en el que se encontraba Serra, al que zarandearon, pero la intervención de un ujier impidió que se llegara a mayores.

## La Defensa de Sarajevo intenta desbloquear la ciudad

Sarajevo (Efe).— La Defensa Territorial musulmano-croata de Bosnia-Herzegovina calificó hoy, jueves, de "definitivos para la liberación de la capital" los violentos combates que desde la madrugada pasada tienen lugar en los suburbios de Sarajevo.

Según fuentes bosnias, los combates comenzaron cuando esta madrugada el ejército yugoslavo y las milicias serbias emprendieron desde Ilidza y Lukavica, al este de Sarajevo, un ataque contra las posiciones musulmano-croatas en Dobrinja. La parte serbia afirma que sus posiciones al este de la ciudad fueron atacadas por unidades musulmano-croatas que intentan romper el cerco y desbloquear dicha ciudad, que hasta hace dos meses tenía casi medio millón de habitantes.

### PARTIDO DEMOCRATA

"Continúa el terror del Partido Demócrata Serbio (SDS) en varios barrios de Sarajevo y sus ataques de artillería prueban que el agresor desea poner bajo su control nuevas zonas de la capital", afirmó a Radio Sarajevo uno de los jefes de la Defensa Territorial bosnia, Jovan Divjak.

La parte serbia, que controla los accesos a la capital y el aeropuerto, afirma que el ataque desde el centro de la ciudad forzó a las milicias serbias a "aceptar el desafío" y contraatacar, a pesar de la tregua unilateral proclamada por los serbios en la madrugada

del miércoles.

El personal del cuartel general de las tropas de paz de la ONU en Yugoslavia, con sede en Sarajevo, prepara su evacuación temporal por "razones más operativas que de seguridad".

### TRASLADOS

Según comunicó el portavoz de dicho cuartel, Fred Eckaert, 200 empleados se trasladarán a Belgrado, capital serbia, y un centenar seguirá en Sarajevo.

Al hablar de la imposibilidad de cumplir con sus tareas en Bosnia, el general Lewis Mackenzie, jefe de la comandancia de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR), dijo en la ciudad bosnia de Mostar una granada destruyó el miércoles un vehículo de la ONU, si bien resultaron ilesos los dos oficiales que se encontraban en su interior.

Los corresponsales destacados en la capital bosnia están considerando hoy hacia dónde evacuar, según fuentes de la prensa extranjera en Sarajevo.

Dichas fuentes aseguraron que la oficina de la BBC británica en Sarajevo ha resultado alcanzada por una granada y que un camarógrafo de la red de televisión WTN ha sido herido de poca consideración. Desde hace casi 50 días la capital bosnia es objeto de fuertes ataques de artillería, por medios independientes serbios.

## Defensor aventaja a Ramos, según datos semioficiales

Manila (Efe).— Miriam Defensor Santiago aumentó su ventaja sobre el segundo clasificado en la carrera por la presidencia filipina, Fidel Ramos, según los datos facilitados hoy, jueves, a las seis de la tarde hora local (10,00 gmt) por el organismo semioficial MCQC.

Los datos se refieren al seis por ciento del total de votos emitidos y dan a Miriam una ventaja de 3,4 por ciento sobre Fidel Ramos.

Por otro lado, "ZNN-Radio Veritas", la emisora apoyada por la Iglesia católica filipina, anunció hoy, jueves, su último escrutinio en el que el candidato oficialista, Fidel Ramos, aventaja ligeramente a Miriam Defensor Santiago.

A partir de ahora, los medios de comunicación deberán abandonar sus escrutinios particulares y seguir los del MCQC, el único autorizado por la Comisión Electoral para dar resultados parciales.

El escrutinio dado por ZNN-Radio Veritas comprende más

de cinco millones y medio de votos, es decir, alrededor del 22 por ciento del total de votos emitidos, superior al del computo semioficial.

### IMELDA

Imelda Marcos solamente consigue 562.643 votos.

Nadie esperaba una victoria de Imelda Marcos, quizá ni ella misma, en las elecciones presidenciales filipinas, pero ahora, a pesar de la derrota, nadie espera que esto sea su fin de fiesta.

Durante su campaña electoral, transformada en una verbena y en un espectáculo para la prensa y la televisión extranjeras, Imelda llegó a prometer tantas cosas que difícilmente podrían ser financiadas incluso por un país industrializado.

Muchos esperan que, dada su habitual hambre de popularidad y atención, el próximo capítulo en el "show-Imelda" será el traslado sorpresa del cadáver de su esposo, Ferdinand, a Ilocos.

EL

BAILE

Más que una comedia de costumbres, comedia que rompe costumbres. Alta comedia de Edgar Neville en la que desdobra su ironía. Sátira de la comedia de "boulevard" en la que la fidelidad, la ternura, y la amistad

son protagonistas absolutos frente a las convenciones. Comedia viva dirigida por Jaime Chávarri el viernes y el sábado a las 22:30 y el domingo a las 20:00 horas en tu teatro. En el Juan Bravo.

Teatro Juan Bravo

Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo  
Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

AGK Comunicación



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

MOBILIARIO DE BAÑO — BAÑERAS DE HIDROMASAJE  
YAKUSSI — ACCESORIOS — SANITARIOS —  
MAMPARAS DE BAÑO Y GRIFERIAS

AZULEJOS TABANERA, S.A. José Zorrilla, 40 — Teléfono 42 08 26 SEGOVIA


**VUELTA A ESPAÑA '92**

Vanderaerden se impuso en la meta de Salamanca a su compañero de equipo, Jelle Nijdam

## Tercer triunfo de etapa para el Buckler

El belga Eric Vanderaerden, del Buckler, ganó la decimoséptima etapa de la Vuelta '92, disputada entre León y Salamanca, con un recorrido de 200,6 kilómetros, para el que empleó un tiempo de 6 horas, 27 minutos y 51 segundos, con lo que obtuvo el tercer triunfo parcial para su equipo.

Salamanca (Efe).— El intenso calor y el viento de cara, unido al trazado predominantemente llano y al lógico desgaste que a estas alturas sufren los ciclistas que permanecen en carrera, fueron las causas de que éstos comenzaran muy relajados y circularan durante las tres primeras horas a un promedio horario de 28 kilómetros.

### HORA Y MEDIA DE RETRASO

La etapa no tuvo mayor historia que la hora y media de retraso con la que se llegó a Salamanca y fue de las denominadas jornadas de transición, pues los integrantes del pelotón parecían más pendientes de la contrarreloj del viernes en Fuenlabrada que, salvo grandes sorpresas, será donde quede decidida la prueba de manera definitiva.

A pesar de que hay equipos que aún no han conseguido ninguna victoria de etapa, nadie estaba por la labor de emprender una aventura descabellada con tantas condiciones adversas, por lo que el ritmo lento se mantuvo hasta los últimos kilómetros.

### PRIMEROS ESCARCEOS

Con un intento del holandés Rob Hameling (TVM) y del es-



Vanderaerden ganó en Salamanca aprovechando el trabajo de Nijdam.

TELEFOTO EFE

pañol Fernando Pacheco (Wigama) en el kilómetro 124 se produjo el primer atisbo de movimiento de la jornada, pero el dúo no consiguió abrir hueco y su aventura acabó pronto.

Poco después, un grupo de diecisiete hombres, entre los que viajaban el italiano Guido Bontempo (Carrera), el suizo Thomas Wegmuller (Lotus) y el británico Malcolm Elliott (Seur), se separó del pelotón, pero la mezcla de 'sprinters' y rodadores originó una falta de entendimiento entre los escapados, que no llegaron a imprimir el ritmo necesario para adquirir ventajas amplias.

A esta circunstancia se unió la de que en el grupo fugado no iba ningún hombre del PDM holandés, por lo que la escapada no tuvo éxito. Los hombres de Jan Gisbers comenzaron a tirar con fuerza del gran grupo y a unos quince kilómetros

de meta se produjo el enlace.

### CAIDAS DE RINCÓN Y SKIBBY

Con anterioridad los únicos hechos noticiables fueron las caídas del colombiano Oliverio Rincón (Kelme), primero, y del danés Jesper Skibby (TVM) más tarde, que por fortuna —la caída de danés pareció más grave— no revistieron peligro alguno, aunque ambos hubieron de ser evacuados en ambulancia.

El colombiano sufrió múltiples contusiones y erosiones en el hombro derecho. El scanner que le practicaron no arrojó ningún tipo de lesión. Skibby, por su parte, preocupó más a los doctores, aunque al final sólo se le apreció un golpe fuerte en la clavícula. Ambos tuvieron que abandonar la carrera.

Los tirones de Herminio Díaz Zabala (ONCE) y José Rodríguez (Seur) provocaron el estira-

miento del pelotón a la entrada de la capital salmantina y al final fueron los hombres del Buckler los que mejor aprovecharon sus recursos.

### ATAQUE DE NIJDAM

El holandés Jelle Nijdam, primer líder de la prueba, lanzó a la perfección a su compañero a partir de los últimos setecientos metros, sorprendió a los hombres del PDM —que se tuvieron que conformar con la tercera plaza de Van Poppel— y le sirvió la victoria en bandeja a su compañero Vanderaerden.

Montoya salió esta mañana de nuevo vestido de líder en la décimo octava etapa, que se disputa entre Salamanca y Avila con un recorrido de 218,9 kilómetros y con dos puertos de primera —el de Peñanegra y el de Serranillos— y uno de segunda —Navalmoral— que podrían dar lugar a una etapa movida.

## Magia y ritmos brasileños en el espectáculo de la Vuelta

M. HERNANDO

Los terrenos situados frente al pabellón Pedro Delgado (barrio de Nueva Segovia) volverán a ser una vez más el escenario elegido por el Ayuntamiento para albergar la caravana publicitaria, que este año ha incrementado considerablemente el número de vehículos.

La magia y el *show de bailarinas* brasileñas centrarán parte del espectáculo que acompaña a la cuarta y siete edición de la Vuelta Ciclista a España. La fiesta comenzará a partir de las 19.30 horas.

### RECOMENDACIONES

Por otro lado, el Gobierno Civil recomienda al público segoviano que asista el sábado a presenciar la llegada de la vigésima etapa de la Vuelta en Destilerías DyC, se abstenga de llevar más dinero del imprescindible, evitando así posibles sustracciones.

Frente a la inestabilidad atmosférica y posibles precipitaciones de origen tormentoso, se aconsejan paraguas y chubasqueros. El primero, igualmente, servirá para protegerse del sol.

No es recomendable la presencia de niños pequeños en los lugares de gran acumulación de personas.

Respecto al servicio de ambulancias de Cruz Roja, se establecerán tres puntos.

El primero estará situado en Valsafn (cruce con carretera de Robledo); el segundo en la verja de entrada de San Ildefonso, y el tercero, en el aparcamiento general, en la línea de meta. Asimismo, quedará establecida una unidad de Protección Civil junto a la meta.

## CLASIFICACIONES

### ETAPA

1. Vanderaerden, E. (Buckler), 6h.27:51
2. Nijdam, J. (Buckler), m.t.
3. Van Poppel, Jean P (PDM), m.t.
4. Martinello, S. (MERCATONE), m.t.
5. González, J.C. (Puertas Mavisa), m.t.
6. Raab, U.(PDM), m.t.
7. Abdujaparov, D. (Carrera), m.t.
8. Moreda, C. (Puertas Mavisa), a 4
9. Toukhvatouline, R (RUSS), a 5
10. Rominger, T. (Clas - Cajastur), a 5
11. Montoya, J. (Amaya), a 5
25. Delgado, P. (Banesto), a 5

### GENERAL

1. Montoya, J. (Amaya), 79:41:57
2. Delgado, P. (Banesto), a 49
3. Rominger, T. (Clas - Cajastur), a 55
4. Echave, F. (Clas - Cajastur), a 2:42

5. Cubino, L. (Amaya), a 3:30
6. Giovannetti, M. (Gatorade), a 4:12
7. Parra, F. (Amaya), a 6:10
8. Roche, S. (Carrera), a 10:43
9. Alcalá, R. (PDM), a 11:19
10. Mauleón, F. J. (Clas - Cajastur), a 11:58
13. Theunisse, G. (TVM), a 14:53
14. Rooks, S. (Buckler), a 16:11
15. Ruiz Cabestany, P. (Gatorade), a 16:56
68. De Santos, J. L. (Banesto), a 1:09.02

### REGULARIDAD

1. Abdujaparov, D. (Carrera), 130 puntos.
2. Nijdam, J. (Buckler), 120
3. Rominger, T. (Clas - Cajastur), 90.

### MONTAÑA

1. Hernández, C. (Lotus), 162 puntos.
2. Cadena, J. C. (Kelme), 114
3. Rominger, T. (Clas - Cajastur), 109

Con el triunfo de Salamanca Vanderaerden suma ya 129 como profesional

## "Era difícil no ganar tras el trabajo de Nijdam"

Salamanca (Efe).— El sprinter belga Eric Vanderaerden, del equipo Buckler, que logró su 129 triunfo como profesional al adjudicarse ayer la decimoséptima etapa de la Vuelta '92, comentó que era muy difícil no ganar "debido al buen trabajo" de Nijdam, su compañero de equipo.

"Ha sido una de las victorias más sencillas de mi carrera. Es cierto que no es fácil rematar una llegada, pero también lo es que la labor realizada por Jelle Nijdam fue sensacional", comentó.

Vanderaerden había pasado prácticamente inadvertido en la Vuelta '92 debido a la superioridad de otros especialistas en llegadas masivas como Van Poppel y Abdujaparov.

"Es un triunfo muy importante para mí y ahora mi objetivo se centrará en ganar el último 'sprint' de la carrera, es decir en la meta de Madrid", matizó.

Eric Vanderaerden consiguió su primera victoria en la ronda española en etapa que finalizó en Logroño, en la Vuelta a España



Vanderaerden suma ya más de cien victorias.

TELEFOTO EFE

de 1983. Desde entonces han pasado ya nueve años.

El joven neoprofesional de

veintiún años es ahora un curtido ciclista que atesora en su palmarés más de cien podios.

VUELTA A ESPAÑA '92



¿Habrá de esperar Pedro a la contrarreloj? ARCHIVO

La Vuelta comentada desde dentro... por J.L. DE SANTOS

## "Pedro está corriendo con una facilidad asombrosa"

"El viento, que sopló de cara a lo largo de la mayor parte del recorrido, hizo que no se pudiera sacar provecho de la etapa de Salamanca".

Comenta: J.L. DE SANTOS

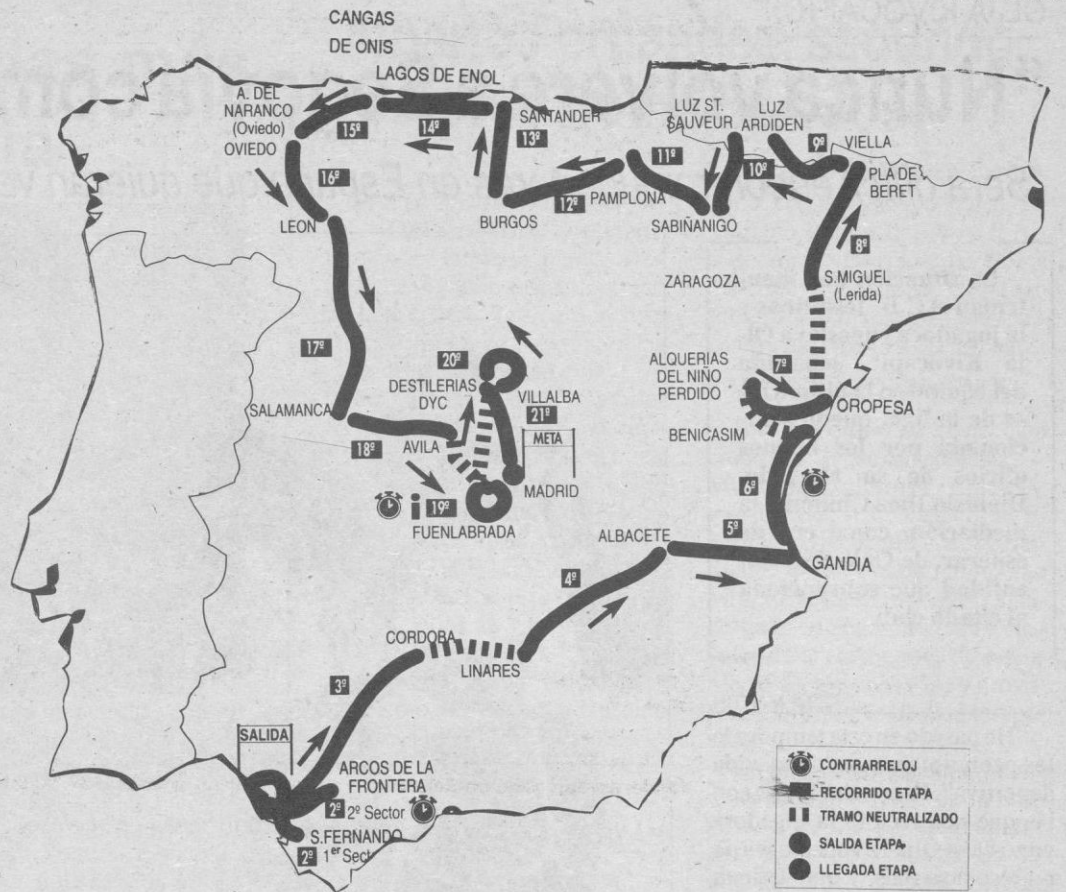
"Entre León y Salamanca hemos recorrido una de las distancias más monótonas y cansadas de esta vuelta a España. Cuando iniciamos la marcha el viento soplabla fuerte y se pensó que se iba a correr a gran velocidad. Creo que todos los directores dijeron las mismas palabras a sus corredores: hay que estar atentos a los cortes. Nos equivocamos todos. El viento estuvo de frente en el noventa y cinco por ciento de la etapa. Ello hacía que dar pedales fuera mucho más costoso y el ir a mayor velocidad era imposible.

"Las caídas que hubo en la etapa fueron debidas a ese viento. Hay determinados momentos en que, cansados de luchar contra el aire, los corredores nos escondemos en el pelotón intenta-

do que unos con otros evitemos el aire de manera directa. Los movimientos no siempre salen bien, hay alguien que se cruza y surge la caída. Hasta ahora estoy teniendo suerte, si bien el compañero Marino Alonso se vio ayer metido en la última caída, en la que Jesper Skibby, sufrió conmoción cerebral.

### UNA ETAPA QUE DECIDE

"Creo que todos los corredores estamos pensando lo mismo. La etapa de hoy va a decidir muchas cosas. Se han corrido ya muchos kilómetros y la forma no es la misma. Conozco parte del recorrido y es durísimo. No sólo por los tres puertos, es que a todo lo largo de la etapa las subidas y bajadas son constantes. El puerto de Serranillos es de los más duros de la Vuelta. No sé cómo estarán de fuerzas Montoya y Rominger, pero aseguro que Pedro está corriendo con una facilidad que asombra. Hoy es una etapa para rebajar diferencias. No sé si todas pero en todo caso queda la etapa contrarreloj y nosotros continuamos con las mismas ilusiones al triunfo final.

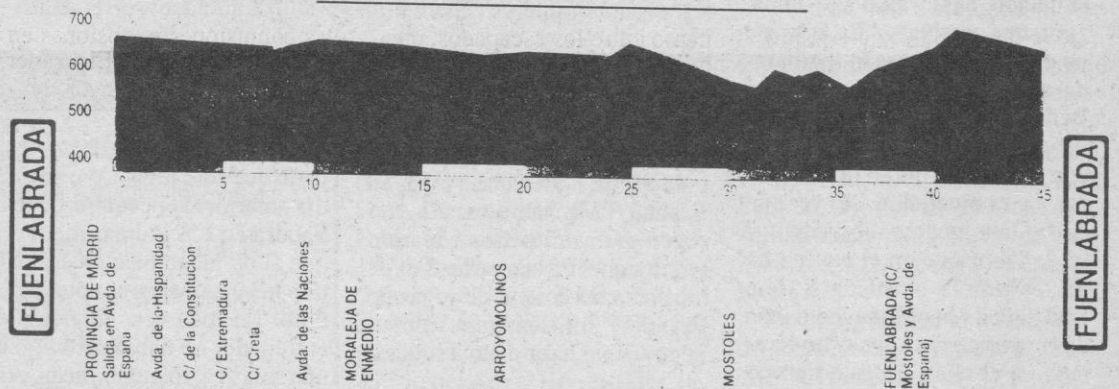


### CONTRARRELOJ INDIVIDUAL

MAYO	19ª
15	37 Kms.
vienes	ETAPA

Van	3.158 Kms.
Faltan	363 Kms.

### PERFIL DE LA DECIMONOVENA ETAPA



### A VUELTAS CON LA VUELTA

## La etapa de hoy, una quiniela

JOSE Mª MARTIN

Un poco más de retraso y los corredores llegan a Salamanca bajo la luz de las farolas. Y no es que se tomaran descanso, como pudiera parecer y además sería lógico tras la paliza que llevan, es que el viento se convirtió en un enemigo a vencer y no en un aliado, como sucedió en otras ocasiones. De esta forma, los que diagnosticaron que la etapa tendría mucho que contar y que los abanicos podían ser decisivos, se equivocaron. Y es que la veleta del viento se quedó fija y miró a los corredores de frente.

En un recorrido llano, circulando por buen asfalto y carreteras anchas donde el peligro es menor para los casi centenar y medio de corredores que aún permanecen en carrera, la mala suerte se cebó en dos buenos ciclistas: el colombiano de Kelme, Oliverio Rincón y el danés del TVM, Jesper Skibby. Los dos hubieron de ser trasladados a sendos centros hospitalarios de

Salamanca con heridas de cierta gravedad. Alvaro Pino se ha quedado sin un buen corredor.

### LA INCOGNITA DE SERRANILLOS

Ya ha sucedido en otras ediciones y para recordarlo ahí está el nombre de Hinault. La etapa que termina en Avila tiene mucho de difícil. Es la 18 de las 21 que componen la carrera. Tres puertos. En el kilómetro 82, Peñanegra, de primera. Tras un descenso de relieve muy accidentado, se llega a las estribaciones de Serranillos. Una auténtica

pared, situado a 49 km. de meta. Una larga bajada y a once km. de la llegada los ciclistas afrontarán el puerto de Navalmoral, de 2ª categoría, pero que tras la subida anterior tendrá grandes dificultades para los corredores. Una etapa que ha de ser decisiva. ¿Quién tendrá más fuerzas del trío de cabeza? Esa es la incógnita a despejar. Puede que haga falta esperar a Fuenlabrada, o puede que la Vuelta quede vista para sentencia a su llegada a la Ciudad Amurallada. Por todo y con todo, una gran jornada de ciclismo.



## CASINO DE LA UNION

Ante la ya inminente temporada de verano, el CASINO DE LA UNION convoca concurso para la contratación laboral de cuatro plazas de Socorristas.

Los interesados deberán dirigir sus instancias a la Secretaría del CASINO DE LA UNION, acompañando fotocopia del D.N.I., licencia de Socorristas, número de teléfono y currículum, por las tardes de seis a ocho horas.

El plazo para recoger las instancias termina el día 29 de Mayo de 1992.



BICICLETAS  
MEJOR SERVICIO  
MAS CALIDAD  
C/ Ramón y Cajal, 1.  
Teléfono 42 72 29

## LIDERES EN AVALES Y FIANZAS

CREDITO Y CAUCION  
MANUEL MONEDERO  
C/ San Francisco, 6  
Teléfono 43 47 42

OLJA KIVOCAPIC:  BALONCESTO

## “Nunca volveré a Segovia como jugadora”

“Será difícil encontrar jugadoras en España que quieran venir a jugar a Jesuitinas”

La situación que mantenían el C.B. Jesuitinas y la jugadora yugoslava Olja Kivocapic, separada del equipo en la última fase de la liga, quedó solucionada por los buenos oficios de su abogado, Dionisio Díez Chillón y la mediación, como era de esperar, de Caja Segovia, entidad que subvenciona al citado club.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

“He pasado en esta temporada los peores momentos de mi vida deportiva”. Fueron las frases con las que nos recibió la jugadora yugoslava Olja Kivocapic, ya de regreso a su país, y que definen el estado de ánimo tras haber sido separada del equipo y amenazada con sanciones económicas.

“Jamás había estado en un equipo con tan mala organización. Creo incluso que esta no existe”. Sin embargo hay algo que era necesario aclarar. Olja ya estuvo en el equipo de Segovia temporadas anteriores y si la situación había sido tan mala, ¿por qué vuelve?. “La historia no es muy larga. En la temporada que ahora termina me llama Banco Zaragozano para jugar la liga. Realizo la pretemporada con ellos y ha punto de comenzar la competición se ve que existe una incompatibilidad entre la labor que en el equipo ha de realizar la brasileña Karina Rodríguez y la que tengo yo. Las dos era imposible que estuviéramos en el club. En este tiempo me pongo en contacto con Félix Gómez para hablarle de una jugadora yugoslava que quiere jugar en España. Comentamos mi situación en Zaragoza, Félix me dice que venga a Segovia, que soy una gran jugadora y pienso que las cosas en el club han cambiado en dos temporadas”.

### EL CONFLICTO YUGOSLAVO

La situación de conflicto por la que atraviesa Yugoslavia de-



En su primera temporada junto a la rusa Savitskaia.

ANTONIO

cide a Olja a quedarse a jugar en España. “Me había casado y si regresaba a mi país mi marido tendría que ir a la guerra. Salí de mi país con la idea de jugar en España y si no hubiera sido en Segovia me habría ido a Italia”.

Los problemas deportivos comenzaron para la jugadora una vez concluido el encuentro frente a Magefesa, “consigo marcar 34 puntos y salgo satisfecha. En este partido nos visita el manager de Dolores Boozt y nos comenta que ha ofrecido a Félix una jugadora americana que puede suplirme a mí. Al día siguiente me llama uno de los directivos del club para decirme que he jugado muy mal y que mi comportamiento no era bueno,

dado que sólo jugaba para mí. El día anterior al encuentro frente a Sandra en Las Palmas me dicen que si no juego bien en ese partido me cambiarán por otra jugadora. En toda esta situación el entrenador no había conmigo ni una sola vez. Intentaba no ponerme nerviosa. Tengo 30 años y no comienzo ahora en este mundo del baloncesto”.

### MAS DIFICULTADES

Tras el encuentro de Las Palmas, donde el equipo segoviano pierde, la situación para Olja se complica. “Durante el encuentro no recibo apoyo de otras jugadoras. Todo el equipo realizamos un mal partido, pero a la única que llama la atención el entrenador es a mí. Me dice que he

jugado muy mal y que no he lanzado a canasta. Le contesté diciendo que no entendía porque me decía eso al final del encuentro y no durante el mismo. Eso es algo que se debe esperar de un entrenador. Pero Félix es todo lo contrario a lo que se debe esperar de un entrenador. Cuando regresamos a Segovia me entero por “EL ADELANTADO” de que ya tienen en el club una nueva jugadora americana. El jueves siguiente me dicen que no voy a seguir jugando, pero que continúe entrenando. Me dicen que quieren que descanse. En un equipo tan desorganizado como éste no me extrañaba nada que sucedieran estas cosas”.

La situación se torna un tanto extraña para Olja que observa cómo se la culpa de todos los males del equipo. “Hay una cosa curiosa que sí quiero reflejar. Cuando llega la jugadora americana el entrenador comienza a preparar sistemas de juego para ella. Algo que no había realizado a lo largo de toda la temporada”.

“Ante la separación del equipo intento dialogar con los directivos. Hablo en dos ocasiones con Postigo y me contesta que no me puede decir lo que pasa, pero que son cosas graves. Yo no podía ya ni dormir, sobre todo sabiendo que yo no hice nada para ser castigada. En esta situación la directiva le dice a Carlos Herranz, entrenador del equipo masculino, que mi marido no juegue con ellos, las jugadoras, y eso nunca lo hubiera pensado, me miran con un odio increíble desde el banquillo. Cuando vino mi compañera Zaga a jugar a Segovia y se lo pude contar me sentía indignada. Ella comprendía lo que pasaba porque ya estuvo en el equipo”.

Unos días más tarde recibe Olja la visita de M<sup>o</sup> Cruz, delegada del equipo, “me entrega un papel para que le firme donde leo que me abren un expediente para sancionarme. No lo firmo. Pongo todo ello en manos de un abogado, Dionisio Díez Chillón, cuyo comportamiento conmigo ha sido maravilloso”.



Olja.

ANTONIO

## “No hay venganza en mis palabras”

J.M. MARTIN

“No hay venganza en mis palabras, sólo quiero abrir los ojos a los aficionados al baloncesto de Segovia que los tienen cerrados con respecto al equipo de Jesuitinas. Estas palabras son de una profesional que juega en un equipo, cobra y se va porque es su trabajo”.

“Félix Gómez, es un profesor de Educación Física que no reúne cualidades para entrenar un equipo de división de honor. El haber ascendido al equipo no le da derecho a hacer lo que hace ahora. Sus únicas jugadoras son Belén y Malú y si el entrenador está enfadado con otras jugadoras, ellas también lo están. Si se acepta todo lo que él dice, eres buena. Si alguna vez te enfrentas eres la peor persona”.

“Concha ha demostrado no ser como otras. Es la única que se ha atrevido a decir la verdad, pese a que no ha dicho todo lo que podía. Lo que han hecho con ella es incomprensible. Es la vergüenza de Félix. Ha sido la jugadora que mayores sacrificios realizó por el club”.

“Veo grandes dificultades para encontrar jugadoras en España que quieran venir a jugar a Segovia ante el clan que forman Félix, Belén y Malú. Cuando en un club no existe organización y los directivos hacen lo que quiere el entrenador, tampoco puede existir equipo. Jugadoras como Nines González, Enma Bezos o Nieves Anula, no volverían nunca a este club.”

“Estoy segura de que volveré a Segovia para ver a mis amigos, pero no lo haré jamás como jugadora”.

Muchas más cosas contó Olja antes de su marcha. No hay espacio para más. Las dejaremos en su archivo de grabación por si en algún momento procede que vean la luz.

### Pinturas FERMIN, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el día 1 de enero de 1992, con la total representación del capital social, acordó, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.

Segovia, 10 de marzo de 1992.  
EL ADMINISTRADOR SOLIDARIO.

## ¡¡Chalets en Sepúlveda!!

Residencial “SAN MILLAN”

— 15 viviendas unifamiliares de primera calidad en el lugar más privilegiado de Sepúlveda.

Zona ajardinada - Garaje - Bodega  
Plaza de aparcamiento exterior privada

INFORMACION: Urbanización SEPULVEDA  
Teléfono (911) 49 00 93 (6 líneas)



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



JEYCON

GUARNICIONERIA

VIRGEN DE LA SOTERRAÑA, 5  
TEL. (918) 21 26 09 - AVILA

ARTICULOS DE CUERO,  
EQUITACION  
Y SILLAS DE MONTAR.

FABRICA  
DE TOLDOS Y LONAS

FUTBOL SALA

# Elías firma dos temporadas más con el Caja Segovia

JOSE M.ª MARTIN

El equipo Caja Segovia, tras haber sido eliminado de los cuartos de final de la liga, jugó el pasado martes en La Bañeza el encuentro de ida de la primera eliminatoria de la copa, encuentro que perdió por 5-1.

Sin desmerecer el triunfo del equipo leonés, que ganó con toda justicia y merecimiento, hay que decir que esta competición no interesa al club segoviano. "Tal como se lleva a efecto, donde los sorteos son puros y lo mismo hemos de desplazarnos a Las Palmas que a Cádiz, comentaba un directivo del club, no tiene aliciente. En La Bañeza se alinearon jugadores que habitualmente no lo hacen y Elías no participó".

Esta tarde, a las 8, se juega el partido de vuelta en el po-



Elías, dos años más.

ANTONIO

lideportivo "Pedro Delgado". Encuentro que no ha levantado ningún tipo de interés ni de expectación.

La noticia que sí reúne interés es la renovación del contrato de Elías por dos temporadas más. El brasileño, que sale mañana viernes para su país, tras las conver-

saciones mantenidas con los directivos, "donde ambas partes cedimos en determinados puntos de la negociación", se lleva un método de recuperación física que va a realizar durante dos meses, con el fin de aliviar los muchos golpes que ha recibido en sus tobillos.

CICLISMO

# Alberto Fernández, segundo en el Trofeo San José

S.S.

El segoviano del equipo Optica Damián-ADA, Alberto Fernández Hurtado, parece abonado al segundo puesto, ya que en la prueba V Trofeo San José Obrero, que tuvo lugar, para las categorías de juveniles de 2.º y 3.º año, en la localidad madrileña de Collado Villalba, volvió a ocupar la segunda plaza. Tomaron la salida 82 corredores, que cubrieron 50 vueltas a un circuito de 1.400 metros, con un promedio de 39,03 kilómetros/hora. La organización estuvo a cargo de P.C. Hijos de Víctor Gil.

Clasificación: 1.º Eladio Fernández (Togas), 1-44-32; 2.º Alberto Fernández Hurtado (Optica Damián-ADA), m.t.; 3.º Manuel Zambrano (Seur), m.t.

### COMENZARON LAS REUNIONES DE ESCUELAS

Con la celebración de la primera reunión, en El Espinar, comenzó la temporada ciclista de Escuelas en Segovia, dentro de las categorías de infantiles, alevines y principiantes.

Fue el VIII Trofeo Infantil Caloco el que abrió el fuego, y en el que hubo medio centenar de chavales, con la organización a cargo del Club Ciclista Caloco.

Clasificaciones: Infantiles; 1.º Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro); 2.º Rubén Merino Cárdbaba (Escuela Municipal-Calorinsa); 3.º Oscar Melero Coco (Esc. Municipal-Calorinsa); 4.º Luis Angel Calle García (Caja-Navas de Oro); 5.º Héctor Sanz Domingo (C.C. Aguila). Hasta 22 clasificados. Alevines: 1.º Víctor Ramos del Pozo (C.C. Caloco); 2.º Ismael Martín Romano (C.C. Caloco); 3.º Emilio García Herranz (C.C. Caloco); 4.º Miguel Angel Herrero García (C.C. Caloco); 5.º Pablo de Pedro García (Esc. Municipal-Calorinsa). Hasta 13 clasificados. Principiantes: 1.º Iván Gilmartín Hernangómez (Esc. Municipal-

Calorinsa); 2.º Daniel Casado Arranz (Caja-Navas de Oro); 3.º Mariano Ramos del Pozo (C.C. Caloco); 4.º David de las Heras Sánchez (C.C. Caloco); 5.º Iván Melero Coco (Esc. Municipal-Calorinsa). Hasta 9 clasificados.

### ACTIVIDAD EN CINCO

En otro orden de cosas, son cinco las escuelas ciclistas — Municipal-Calorinsa, Caja-Navas de Oro, C.C. Caloco de El Espinar, C.C. Aguila de Aguilafuente y E.C. Cuellarana-San Miguel de Cuéllar— que han albergado en Segovia a los 76 chavales de las categorías de infantiles (35), alevines (32) y principiantes (9), en la pasada temporada.

En total se organizaron veinte reuniones a lo largo de la temporada, de las que se ocuparon los cinco clubes citados, así como también el Club Ciclista 53x13 que, aunque no cuenta con escuela, preparó tres de estas reuniones, tratando con cada una de ellas rendir un pequeño homenaje-recuerdo a los tres primeros profesionales que tuvo el ciclismo segoviano, Carlos Melero, José Luis Gilmartín y Pedro Delgado.

### CALENDARIO DE 1992

Un total de 21 reuniones tienen previsto celebrar los clubes segovianos, de las que siete tendrán como escenario la capital, en el inmejorable circuito del Polígono de Hontoria, y 14 serán en la provincia, en Cuéllar (4), El Espinar (3), Navas de Oro (2), Aguilafuente (2), Nava de la Asunción (1), Coca (1) y Sambaol (1).

De la organización y cuidado de esta reuniones se ocupan seis clubes: Navas de Oro (5), Sociedad Ciclista Segoviana (4), San Miguel de Cuéllar (4), Club Ciclista 53x13 (3), Caloco de El Espinar (3) y Aguila de Aguilafuente (2).

### BALONCESTO.—FINAL LIGA ACB

# Los problemas físicos de Corny Thompson, principal preocupación de Lolo Sainz

Badalona (Barcelona) (Efe).— Los problemas físicos del pivote estadounidense del Joventut Corny Thompson son la principal preocupación de Lolo Sainz, entrenador del conjunto catalán, ante el segundo encuentro de la eliminatoria final de la liga ACB que les enfrenta hoy al Real Madrid en el Pabellón Olímpico de Badalona.

Thompson, que ha actuado en los últimos partidos mermado de facultades debido a una lesión en la rodilla derecha, se mostró como uno de los mejores jugadores de su equipo y muy efectivo en ataque en el primer partido de la final, disputado el martes en el Pabellón Olímpico badalonés.

EL MADRID, AL COMPLETO

Clifford Luyk, entrenador

madridista, podrá disponer de la totalidad de los componentes de su plantilla, en una temporada en la que el equipo madridista prácticamente no ha tenido problemas con las lesiones, ya que únicamente el norteamericano Ricky Brown se lastimó a principios de temporada.

El problema de ambos técnicos radica en el aspecto físico de sus jugadores que se han resentido considerablemente debido al gran número de encuentros disputados en los últimos diez días, ya que tanto el Joventut como el Real Madrid debieron apurar al máximo para conseguir eliminar al Estudiantes y al Tau-grés Vitoria, respectivamente, en cinco encuentros.

EN LA RUTA DEL 92 EN EXTREMADURA,

# VEN A ZAFRA 92

FERIA INTERNACIONAL GANADERA DEL QUINTO CENTENARIO



Mucho antes de descubrirse América, Zafra ya era la mayor Feria Ganadera de la época. En ella se daban cita las razas de ganado que más tarde fueron llevadas a las Américas.

Hoy, en el 92, quinientos setenta y cinco años después, Zafra celebra la Feria Internacional Ganadera del Quinto Centenario. A partir de Mayo encontrarás Congresos, Exposiciones, Jornadas Científicas y Técnicas.

Toda Extremadura abre las puertas de sus enclaves históricos como Plasencia, Cáceres - Capital Cultural de Extremadura 1992-, Trujillo, Guadalupe, Mérida, Badajoz...; por eso, en la Ruta del 92 en Extremadura, encontrarás Arte, Naturaleza, Historia, Gastronomía, Música, Turismo, Amistad.

Será un acontecimiento inolvidable. A partir de Mayo, ven a Zafra.

Tendrás mucho ganado.



ZAFRA - EXTREMADURA



PATROCINADOR OFICIAL

DE LA FERIA INTERNACIONAL GANADERA DEL QUINTO CENTENARIO, ZAFRA 1992

CON LA COLABORACION DE





Uno de los participantes, durante el campeonato.

CHAVES

La prueba se disputó en los altos de Tejadilla

## Octavio Fraile, vencedor del V Campeonato Provincial de Caza "San Huberto"

En los altos de Tejadilla, se celebró el V Campeonato Provincial de Caza con perros de muestra "San Huberto". Esta prueba que tiene unas determinadas connotaciones, mitad sensibilidad, mitad técnica, cuenta con el perro como principal protagonista.

PABLO PASTOR

De sus vientos, condición física y sentido de la orientación, entre otras cualidades, depende el éxito del cazador, pues la pieza —en este caso codorniz—, ha de ser detectada y levantada por el ilustre can, optando el cazador

por abatirla en un terreno u otro. Son veinte minutos de tiempo disponible para cada participante y tres las codornices "sembradas" previamente en un determinado terreno.

Resultó vencedor, Octavio Fraile, de Mata de Cuéllar,

perteneciente a la Sociedad de Cazadores de Segovia.

Segundo y subcampeón, Adolfo Moreno Yuste, el anterior campeón provincial, de Segovia. Tercero fue Félix J. Herranz. Los dos primeros representarán a Segovia en el próximo campeonato autonómico de Castilla y León.

Esta prueba estuvo organizada por la Federación Provincial de Caza.



Por la permanencia en el Grupo Mundial

## España se enfrentará a Israel en la Copa Davis

Madrid (Efe).— El equipo español de Copa Davis recibirá al de Israel, del 25 al 27 de septiembre, para luchar por la permanencia en el Grupo Mundial de esta competición.

España e Israel se han enfrentado en una sola ocasión, en 1953 en Barcelona, y en aquella ocasión, el conjunto español venció por 5-0.

Al tratarse de una confrontación anterior a 1970, año que la Federación Internacional puso como tope para designar las sedes, ayer se sorteó el terreno, que correspondió de nuevo a España.

Israel tiene como mejores jugadores a Amos Mansdorf, situado en el puesto 29 de la clasificación mundial, a Gilad Bloom, en el 138, y a Raviv Weidenfeld (248).

### GRUPO I

En la edición anterior partici-

pó en el Grupo I de la zona B Euro-Africana, y logró su clasificación para luchar por el ascenso tras superar a Hungría por 5-0.

"Podría haber sido peor, pero me tranquiliza bastante jugar en casa, porque todos sabemos lo importante que es el factor campo, aunque no debemos ir excesivamente confiados", dijo a Efe Agustín Pujol, presidente de la Federación Española de Tenis.

### TRES SOLICITUDES

En principio, y aunque la eliminatoria se disputará a finales de septiembre, existen ya tres solicitudes formales para albergar esta confrontación, la "eterna de Avilés, una de Zaragoza, cuya petición se hizo en la eliminatoria contra Italia en Bolzano, y otra de Tarragona, que tiene la espina clavada porque todavía no se le ha dado nada de Copa Davis", dijo Pujol.

El presidente de FET añadió que el capitán español, Manuel Orantes, tendrá esta vez "un amplio abanico de posibilidades" para elegir jugadores, "con seis de ellos entre los 35 primeros del mundo y todos posibles componentes del equipo nacional".

Orantes salió ayer hacia Roma para presenciar la actuación de los españoles en los Internacionales de Italia en el Foro Itálico.

Sobre el capitán español, Pujol admitió que el trabajo de Orantes en la Copa Davis no había sido hasta ahora "una tarea agradable" y que ha tenido que trabajar "en un medio incómodo, incluso para los propios jugadores".

El Barcelona recibe en el Camp Nou al Mallorca

# El derby entre el Real Madrid y el Atlético acapara la máxima atención

Madrid (Efe).— El derby del sábado entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid es uno de los más interesantes desde hace muchos años y, como todos, deberá jugarse al triple.

**1. Barcelona-Mallorca.** El Barcelona deberá ganar al Mallorca y estar pendiente de lo que suceda en Madrid. (1)

Antecedentes: 90-91: 2-1. 89-90: 1-1. 88-89: —.

**2. Burgos-Español.** El Español tendrá un difícil partido en Burgos, pero puede puntuar porque los locales ya no se juegan nada. (X).

Antecedentes: 90-91: 0-0. 89-90: 4-1. 88-89: —.

**3. Albacete-Real Sociedad.** El Albacete ha bajado mucho su rendimiento en las últimas jornadas y la Real puede arañarle algún punto del Carlos Belmonte en su intento por jugar la UEFA la temporada próxima. (1-X-2).

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

**4. Deportivo-Zaragoza.** Partido trascendental para el Deportivo e importante para el Zaragoza. Los locales son favoritos, aunque en su estadio están fallando mucho. (1).

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

**5. Logroñés-Oviedo.** Los dos están en la zona tranquila de la tabla y no se juegan prácticamente nada. (1-X).

Antecedentes: 90-91: 1-0. 89-90: 1-1. 88-89: 1-1.

**6. Real Madrid-At. Madrid.** Es el partido más interesante de la jornada y de la temporada. Como todos los derbys hay que

jugar a los tres resultados (1-X-2)

Antecedentes: 90-91: 0-3. 89-90: 3-1. 88-89: 2-1.

**7. Sporting-Osasuna.** Otro encuentro en el que hay poco en juego y en el que puede pesar el factor campo. (1).

Antecedentes: 90-91: 1-1. 89-90: 0-0. 88-89: 2-1.

**8. Sevilla-Valencia.** El Sevilla va de mal en peor, lo contrario que el Valencia, que tiene prácticamente lograda su plaza para la UEFA. (X-2).

Antecedentes: 90-91: 2-1. 89-90: 4-0. 88-89: 1-0.

**9. Ath. Bilbao-Tenerife.** El Athletic resuelve bien los encuentros de casa y falla fuera, pero ante el Tenerife tendrá un difícil compromiso. (1-X).

Antecedentes: 90-91: 2-0. 89-90: 1-1. 88-89: —.

**10. Valladolid-Cádiz.** Es uno de los partidos más interesantes de la zona baja de la clasificación. El que pierda puede estar en segunda antes de tiempo. (1-X-2).

Antecedentes: 90-91: 0-0. 89-90: 1-2. 88-89: 1-0.

**11. Sabadell-Racing.** Poco se juegan ambos. El Sabadell juega en su estadio y es favorito (1)

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: 1-1. 88-89: 0-0.

**12. Lleida-Rayo Vallecano.** El Rayo puede asegurar su ascenso

si gana en Lérida, aunque no le será fácil (X-2).

Antecedentes: 90-91: 1-0. 89-90: —. 88-89: 2-4.

**13. Málaga-Compostela.** El Málaga todavía no ha dicho

adiós a la categoría y necesita imperiosamente los puntos ante un Compostela que no se juega nada (1)

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

**14. Mérida-Celta.** El Celta ya está en primera y el Mérida no tiene ninguna aspiración. Puede ser un buen partido con cual-

quier resultado. (1-X-2).

Antecedentes: 90-91: —. 89-90: —. 88-89: —.

**15. Eibar-Figueras.** El Figueras tiene que dejarse la piel en el campo para ganar al Eibar e intentar alcanzar al Rayo en la segunda posición de la tabla. (2).

Antecedentes: 90-91: 0-0. 89-90: 2-1. 88-89: 3-3.



SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

## D. Melitón Moreno Pérez

### Que falleció en Segovia el día 15 de mayo de 1990

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 15, a las 8 de la tarde, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

**Su desconsolada esposa, Herminia Madroño Arranz; hijos, Luis-Javier, Concepción, Jesús y José-Ignacio Moreno Madroño; hijas políticas, Mari-Carmen Bernabé y María-José Gómez; nietas, Cristina y Laura; hermanos, Maruja y Justo Moreno Pérez; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.